

# ГОЛОС УКРАЇНИ

Влада — Радам!

Газета Верховної Ради України

◆ № 111 [361] ◆ Вівторок, 16 червня 1992 року ◆

Ціна 2 крб.

## Президент України — у Франції

Сьогодні вранці Президент України Леонід Кравчук на чолі офіційної делегації нашої держави відбув до Франції. В Єлисейському палаці відбудеться зустріч і переговори з Президентом Франції Франсуа Міттераном.

В ході візиту буде підписано договір про взаєморо-

зуміння і співробітництво між Україною і Францією, відбудеться урочиста церемонія підписання Україною Паризької хартії для нової Європи, а також церемонія підписання угоди про створення центру міжнародної торгівлі України у Франції.

Президент України зустріне також з прем'єр-міністром Франції Пєром Бергоуа, представниками ділових кіл, прийме міністра оборони Франції Пєра Жюка.

Детальніше про цей візит ми розповімо в п'ятницю.

## І. С. ПЛЮЩ повернувся з Бразилії

15 червня до Києва повернувся з Бразилії Голова Верховної Ради України І. С. Плющ, який очолював делегацію України на Конференції ООН по навколишньому середовищу і розвитку та світовій парламентській зустрічі, що проходили в м. Ріо-де-Жанейро.

Читайте в номері

4

5

АКТУАЛЬНІ

ДІАЛОГИ:

ЩО РОБИТИ ДАЛІ?

На запитання кореспондентів відповідають Олександр Лавриненко і Микола Пороський.

## Засідання спільної робочої групи Верховної Ради України і Верховної Ради Республіки Крим

З 8 по 12 червня 1992 р. в Києві відбулися засідання спільної робочої групи Верховної Ради України на чолі з першим заступником Голови Верховної Ради України В. В. Дурдинцем і Верховної Ради Республіки Крим на чолі з Головою Верховної Ради Республіки Крим

М. В. Багровим в рамках домовленостей, досягнутих 1 червня 1992 р. на консультативній зустрічі в Ялті Президії Верховної Ради України і Президії Верховної Ради Республіки Крим.

На засіданнях були розглянуті пропозиції про вне-

сення змін і доповнень в прийнятий 29 квітня 1992 р. Верховною Радою України Закон «Про статус автономної Республіки Крим».

Учасники засідань виявили прагнення до продовження початого в Ялті діалога, взаємне довіря і повагу до позицій сторін.

Результати проведеної роботи будуть розглянуті на спільному засіданні Президії Верховної Ради України і Президії Верховної Ради Криму, а потім — на сесіях Верховної Ради України і Верховної Ради Республіки Крим.

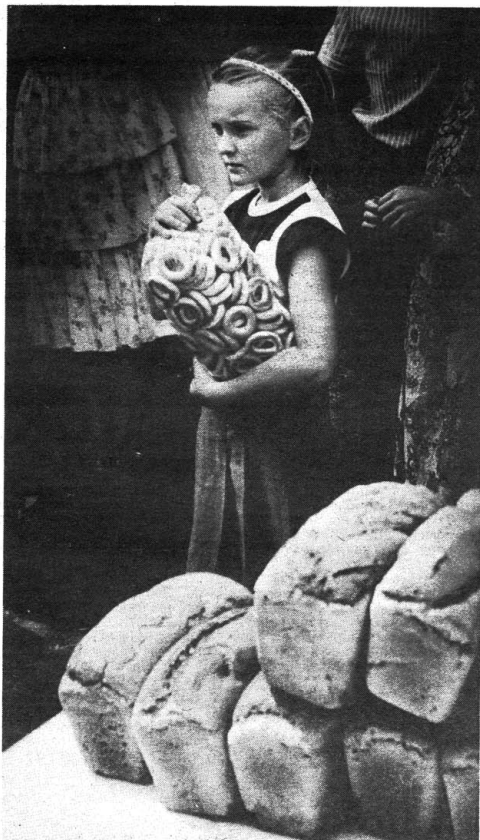
## Час зустрічі визначено

15 червня відбулася телефонна розмова між Президентом України Л. М. Кравчуком і Президентом Російської Федерації В. М. Єльцином.

У ході бесіди було досягнуто домовленості про зустріч на найвищому рівні 23 червня у Дагомісі.

**У** НЕДІЛЮ на центральній площі Сімферополя відбувся несанкціонований мітинг, на який збралося кілька сотень прихильників організації кримськотатарського національного руху (ОКНР). У ньому взяли також участь гості з Туреччини. Виступаючи на мітингу, голова центральної ради ОКНР Рефат Чубаров, інші промовці зажадали скасування конституції Криму, яка, на їх думку, ігнорує політичні права кримських татар. У прийнятій резолюції міститься також вимога заборони проведення референдуму по визначенню статусу республіки.

**У** КАНАДСЬКОМУ місті Едмонтоні відбулося урочисте проголошення Олеса Гончара почесним доктором літератури 1992 року Альбертського університету. Така висока честь вперше виявлена письменникові з України.



## СЕНЬОРИ ДОПОМОЖУТЬ?

На минулому тижні в Україні перебувала делегація Міністерства економічного співробітництва Німеччини. Передхідними парламентський статс-секретар Міністерства економіки Німеччини Міхаєла Айгер, яка очолювала делегацію, влаштувала для журналістів прес-конференцію, під час якої коротко розповіла про візит.

За її словами, в Україну прибули представники багатьох фондів, завдання яких — допомогти молодій державі провести структурну перебудову виробництва та приватизацію, сприяти фаховій підготовці спеціалістів. Делегація уже розробила перші кроки такої допомоги. Зокрема, найближчим часом у Києві відкрито своє бюро фонди імені Ганса Зайбеля та Фрідріха Наумана, які опікуватимуться політичною та економічною освітою. Крім того, допоможуть надаватимуть Центр міжнародної міграції, Німецький фонд економічного розвитку, Німецьке товариство економічної співпраці та інші організації, серед яких хотілося б ще згадати експертну службу сеньйорів, до якої входять визначні економісти, що після виходу на пенсію з гуманістичних почуттів надають допомогу в галузі економіки. Планується, що найближчим часом їх прибуде в Україну близько сорока чоловік.

Для забезпечення цієї програми німецький уряд запровадив фонд у розмірі півтора мільйона марок, а щоб використувати їх Україні варто лише підписати відповідну заяву.

**ЩО** МИ їще в них не забрали? Бідні діти... Цукерки бачать лише по телевізору, печивом ласують уві сні, з нетерпінням чекають поки в бабусі на городі достигне черешня, полуниця та малина: мама зі своєю тисячею зарплати на ринок по фрукти не ходить...

От їще раз на тиждень морозиво та інколи вечорами бублик зі стаканом молока перепадає.

А десь далеко в шафі для одягу сковала мама на день народження для дочки баночку горіхичного сливового джему та віддала сотню-другу купонів на торт. Зрадів дитина. Не знає їще, що її останню радість — морозиво й молоко — даді з уряду своєю постановою від 10 червня у неї відібрати...

Що з того, що бубликами запаслись? Адже коли постановою про щомісячні грошові виплати малозабезпеченим громадянам на придбання продовольчих товарів буде реалізована, у пам'яті дитячий залишаться тільки дірочки від тих бубликів. А давно заборонене й забуте «купи цукерки» надовго перетвориться на щоденне й дуже болюче: «Мамо, я хочу молока, не забудь купити його завтра»...

Андрій БОЄЧКО.

Фото Василя АРТОШЕНКА.

# СИНЬО-ЖОВТІ ПРАПОРИ СХИЛИЛИСЯ У ЖАЛОБИ



**ПОПЕРЕДНЬО ПРО  
ПРИЧИНИ ТРАГЕДІЇ  
• ПРЕЗИДЕНТ УКРАЇНИ  
НА ПОХОРОНИ  
ЗАГИБЛИХ ГІРНИКІВ  
• КРАПЛИНИ ШАХ-  
ТАРСЬКОЇ КРОВІ •  
ЗАСІДАННЯ УРЯДОВОЇ  
КОМІСІЇ • КІЛЬКА  
СЛІВ З ПРИВООДУ...**



9 червня о 14 годині 55 хвилин на глибині майже тисячу метрів в східному блоці шахти «Суходольська - Східна» об'єднання «Краснодонвугілля» вибухнула метано-повітряна суміш. З тупи-корез порушення провітрювання (де — з попередніх висновків урядової комісії) накопичилася до вибухонебезпечної концентрації, вона як порох при холостому пострілі по стволу руйниці, промчалася по шпребку, змітаючи, рвучи на шматки й спопеляючи все живе.

Попередньо встановлено, що джерелом запалення суміші послужило коротке замикання у високовольтному кабелі. Цілком можливо, що кабель було пошкоджено, коли поруч спускали (у кіс 12 градусів) металокріплення і хтось зробив це необережно, недбало. Від зашифрованих кабелю захист почав спрацьовувати і «вибило» електроенергію на дільничній шахті, а від цього зупинився й вентилятор, що дало змогу накопичитися метанові в повітрі до вибухонебезпечної концентрації. Так зв'язався один трагічний клубок. Але все це, повторюю, поки що попередні висновки комісії, припущення. Детальне розслідування причин трагедії тільки почалося.

Президент України Леонід Кравчук мав 12 червня побувати в Запоріжжі, зустрітися з трудовими колективами, обговорити хід економічних реформ, відрадагувати спрямування внутрішньої і зовнішньої політики. Замість цього 12 червня було оголошено днем національного трауру, а президентський літак взяв курс на Лугань.

Перша зупинка в ході поїздки і перше відвідування — постраждалих гірників в реабілітаційному центрі обласної лікарні. Пояснення Президентів України дає професор Геннадій Можаяв. Біля кожного обляганого, пошкоджене вибухом гірника лежить кілька чоловік медперсоналу. Є всі необхідні засоби і ліки. Страшно і боляче дивитися на шахтарів. Президент підходить до кожного ліжка, вислуховує медиків. Не всіх, далеко не всіх, з майже тридцяти гірників, що потрапили до лікарні, вдається врятувати. Багато хто отримав травми, несумісні з життям, кілька перебувають у критичному стані, і лікарі борються до останнього, щоб вивести людей з лабет смерті.

Наступна зупинка — Молодогвардійськ. Синьо-жовті

прапори на будинках обвиту чорним крепом. У приміщенні клубу — чотири труни. Над кожною схилився дружний прапор України. Сльози рідких і близьких.

— Юра, Юрочка, — схилює живочий голос...

На обличчях гірників, що підтримують порядок на похороні товаришів, слези.

У приміщенні клубу — не проминути. Саме повітря наповнене людським горем. Президент підходить до кожної сім'ї, яка втратила рідну людину. Він знає, що слова розради нікому не допоможуть, але він знає, що їх треба сказати, щоб бодай спробувати полегшити біль, розділити горе на всіх, на всю Україну. Слова співчуття. І прості слова, що треба жити, рости дітей, що держава не залишить поза увагою жодну постраждалу сім'ю.

Хтось схлипує. У когось вистачає сил сказати: «Спасибі, що ви сьогодні з нами, Бо своєму прапору обігравши й світляки. ПРИДИВІТЬСЯ УВАЖНО: В КОЖНІЙ ТУРБІНІ, В КОЖНІЙ ПАМПОМЦІ, В МЕРХОВИНИХ СТОВБІНКАХ ЦИФР, ЯКІ ВИДАЮТЬ СУЧАСНІ БОМ, ПРОСТУПАЮТЬ КРАПЛИНИ ШАХТАРСЬКОЇ КРОВІ».

У міському клубі Краснодона прощання з десятима загиблими гірниками. У Суходольську — з вісімнадцятьма. У дружини Сергія Наконечникова вже немає сліз. Виплакала всі, відколи почула про нещастя. Рукою вона пестить зів'яле обличчя чоловіка і не відводить від нього очей. Остання ласка...

А він ще зовсім молодий, 31 рік, донці всього вісім. А наймолодшим із загиблих, Сергію Гусеву і Олегу Селютину, не виповнилося і по 21 рік. Після Олега залишилися дружина й маленька донька, а Сергій і одружиться не встиг...

Звідкись з'явилася чутка, що Президент не доїде до Суходольська, що затримався у Молодогвардійську і Краснодоні. І вже тривожні голоси «А з нами він не буде, не вистигне...» «Та ні, ні, ні, він вистигне!» «Он, обходить всіх!» «А до нас підійде?» «Підійде, обов'язково підійде». Президент зупиняється біля кожної труни, віддаючи останню шану від імені держави, від себе, вислуховує кожну сім'ю. Потім він признається, що це були найважчі хвилини й години у його життя. Слова, які каже кожен, хто прощався з рідними.

53 життів забрала трагедія на шахті. І це, на жаль, не остаточна цифра, бо ще не один гірник — між життям і смертю.

На центральній площі Су-

ходольська і вздовж дороги на кладовище зібралася все місто. Службу Богу по загиблим править настоятель Микола — Преображенського собору Луганська протоієрей Богдан Федьків. Траурний кортекс вирушає. На кожній машині біля труни рідня, за кожною — державний прапор з чорною стрічкою, друзі й близькі.

За останнього машинного кортежу — Президент України. Літає тополоний лух і високо ширяться ластівки, не відходячи дощу. Спекна. Сонце мало не в zenіті, наче хоче встанне надивитися на тих, хто бачив його менше за інших, бо подіяла надовго спускає в засід. Але не всіх вони побачать. Бо тіла кількох гірників — у цинкових трунах, вибух порозривав їх, понівечив, рідні б не витримали...

Але сонце наче не втрачає надії побачити встанне всіх. Вони ж бо і його рідня. Бо своєму прапору обігравши й світляки. ПРИДИВІТЬСЯ УВАЖНО: В КОЖНІЙ ТУРБІНІ, В КОЖНІЙ ПАМПОМЦІ, В МЕРХОВИНИХ СТОВБІНКАХ ЦИФР, ЯКІ ВИДАЮТЬ СУЧАСНІ БОМ, ПРОСТУПАЮТЬ КРАПЛИНИ ШАХТАРСЬКОЇ КРОВІ».

Весь важкий шлях шахтарської скорботи Президент пройшов у цей день до кінця. І якщо хтось скаже, що в останню путь проводжав шахтарів Кравчук — політик, а не Кравчук — людина, яка стала в ті години близькою кожній постраждалій сім'ї, то, вибачте на слові, плануйте такому холодному раціоналісту в очі і скажіть: «дурень ес...».

Шахтарі — дивного, колосального душевного багатства і колосальної витримки люди. Ніхто, а люде зібрався тисячі й тисячі, не проявив ніякої суети. Говорили люди з боєм, але достойно. Ніколи тільки прокучувалися записи: «Чи тут Кравчук?», «Чи з нами?». Люди хотіли ще і ще раз перевершитися, що в найтяжчий для них день той, за кого вони голосували і разом з яким віддали голоси за незалежність України, тут, з ними. І справа не тільки в Президентові, а в тому, що в цей скорботний день він усюбався всю Україну, яка прийшла розділити шахтарське горе.

Важкий цей день завершився засіданням урядової комісії. Короткі доповіді голови комісії Олега Селютіна і його заступника Миколи Суряга. Запитання ставлять Президент України Леонід

Кравчук, заступник Голови Верховної Ради України Володимир Гриньов. Інші присутні.

З Володимиром Гриньовим ми сидимо поруч і маємо можливість стиха перемовитися. Він теж провів весь цей день у прощанні з загиблими, розмовах з гірниками і має намір доручити Постійній Комісії Верховної Ради України з важких галузей промисловості розглянути ситуацію в цілому. «Не просто роботу керівника шахти або електрика, а в цілому роботу уряду по попередженню таких аварій, щоб не повторити цей тяжкий досвід».

Президент України дає аналізи урядовій комісії. В найближчі два дні прийняти сім'ї загиблих і вирішити всі їх проблеми. Пенсії, житлові, забезпечення батьків і дітей. В такий же мірі допомогти сім'ям загиблих, які проживають поза межами України (відомо, що одного загиблого гірника рідні повезли ховати в Ростовську область, другого — в Нижній Новгород). Інформувати Президента постійно про надання допомоги.

Зробити ревізію всього господарства шахт Донбасу і не тільки Донбасу, ревізію інженерної підготовки виробництва і рівня виконавської дисципліни на всіх шахлях. Ширше глянути на галузь в цілому, на проблему реконструкції шахт. Мобілізувати всі можливості України і вступити в контакт, зокрема, з Турецьким урядом, який висловив готовність взяти участь в реконструкції шахт України на беззастовній основі, за частку видобутого вугілля.

Умови життя і побуту гірників, підкреслює Президент, абсолютно неадекватні умовам їх праці. Все, що тільки можна зараз зробити в шахтарському регіоні для поліпшення житлових, побутових, медичного обслуговування, забезпечення товарами — робити невідкладно.

Взяти на облік всі пропозиції, проаналізувати і жорстко контролювати виконання. Дослідити до деталей, до найменших подробиць причин аварії. Переконавши, говорить Леонід Макарович, що при належній дисципліні і організації праці трагедії б не трапилося. Вугілля потрібно, вкрай потрібно, але який б не був дефіцит енергосило, життя людське важить дорожче. Ніхто не повинен мати, чому у неї не стало сина.

Серед об'єктів людської

діяльності є чимало об'єктів підвищеної небезпеки. Першопричиною одної з найбільших трагедій на морі у 50-ті роки, коли знищено згорів ледь не весь експіж і пасажирів пароплаву «Победа», було те, що кіномеханік зазалив цигарку у своїй будці.

Вугільні шахти теж відносяться до об'єктів з найвищим рівнем небезпеки. Але й серед них особливо виділяються так звані надкатегорійні по газу. Тобто ті, де метану виділяється більше, ніж на інших. Мабуть, не випадково, що саме в цьому регіоні, в цьому ж об'єднанні «Краснодонвугілля» подібна трагедія сталася в 1979 році на шахті «Молодогвардійська», яка забрала 53 гірницьких життя. І теж на шахті, надкатегорійній по газу.

Так що витадки московської газети «Труд» про те, мовляв, що розірвалися зв'язки, шахтам не вистачає лісу, а звідси й біда, виглядають блонірськими інсинуаціями. А «Комсомольська правда» взагалі дозволила собі сказати, що люди загинули «за лачку купонів».

Загинули люди, українці! росляни — діти України. І слід би проявити такт, не молоти дурницю над свіжими могилками.

Та й не хоче незалежна Україна ні з ким рвати зв'язки, але хоче, щоб були вони рівноправними. А не так, як раніше, коли з Донбасу викачували силу весь СРСР.

Логіка підказує, що на таких шахтах, якщо вже без них не можемо обійтися, все має бути надкатегорійним. І кабель не броньований, а суперброньований, щоб його ніяка залізана не могла пошкодити і вентиляція має бути подвійною-потрійною, і ще багато чого. В тому числі побутові умови і зарплата гірників. Щоб ішли сюди ледь не за конкурсом люди, здатні до дрібниць, скрупульозно дотримуватися технологічної дисципліни. Бо навіть за попередніми висновками можна говорити про те, що причиною трагедії стала недостатня інженерна підготовка виробництва, примножена, не виключено, на чині особистої недбалості.

А ціну запаленою дорогою, найдорожчу. Отож причини мають бути досліджені якнайдовговісніше і заходи вжиті не часткові, а широкі.

Про остаточні висновки урядової комісії ми поінформуємо читачів.

**Сергій ПРАВДЕНКО.**  
Фото Валерія Черкасова та Валерія Недригана (Українформ).



# ЗУСТРІЧ З ІНОЗЕМНИМИ ПАРЛАМЕНТАРЯМИ

13 червня перший заступник Голови Верховної Ради України В. В. Дурдинець зустрівся з групою іноземних парламентарів — учасників першого Конгресу молодих політиків України. В її складі були представники з країн СНД — Російської Федерації, Республіки Білорусь, а також США, Польщі, Республіки Угорщини і Швеції.

Враховуючи їх інтерес до законовничої роботи Верховної Ради, Василь Васильович розповів про основні її напрями. При цьому наголошувалося, що український парламент за порівняно короткий час став правою основою для внутрішньої і зовнішньої політики незалежної держави. У другій половині червня Верховна Рада має розглянути проект нової Конституції України, при розробці якої враховувалися досвід багатьох країн світу. І в проекті Конституції, і в прийнятих законах особлива увага надається реальному забезпеченню широ-

ких прав людям усіх національностей, які живуть на українській землі. Великого значення надає Верховна Рада також розробці державної програми молодіжної політики, до обговорення якої запрошені молодіжні організації. Висловлювалася думка, що державні, політичні лідери мають розуміти важливість роботи з молоддю, яка є тією силою, що візьме від старшого покоління важелі управління державою.

Під час невинуватої розмови гості ставили багато запитань. Їх цікавило, зокрема, які перспективи розвитку відносин між країнами СНД, які умови в Україні створено для іноземних інвестицій, яка роль відіграють молодь, жінки у політичному житті. Учасники зустрічі говорили про важливість розвитку ділових міжпарламентських зв'язків.

У бесіді взяв участь голова Комісії Верховної Ради у справах молоді А. С. Матвієнко.

Прес-центр Верховної  
Ради України.

## ЗАПРОВАДЖУЮТЬСЯ НОВІ ПРАВОПИСНІ НОРМИ

З метою реалізації законодавства про державний статус української мови та забезпечення уніфікації вживання правописних норм Кабінет Міністрів прийняв пропозицію Академії наук, Міністерства освіти і Міністерства культури України про запровадження в мовну практику, починаючи з 1992 року, правописних норм третього видання «Українського правопису», розробленого Орфографічною комісією Академії наук України.

Зобов'язано міністерства і відомства, місцеві державні адміністрації забезпечити впровадження нової редакції правопису в діловодство, освіту, видавничу справу, радіо- й телевізійне мовлення, інші сфери суспільного життя. Державний комітет України по пресі протягом червня — серпня 1992 року має

здійснити випуск масовим тиражем у видавництвах «Наукова думка» третього видання «Українського правопису» в рахунок державного замовлення з урахуванням виправлень і доповнень, внесених Орфографічною комісією Академії наук України.

Визначено за доцільне продовжити роботу щодо дальшого вдосконалення українського правопису, маючи на увазі вироблення в перспективі єдиного правописного кодексу для вжитку як в Україні, так і за її межами. У зв'язку з цим підтримана пропозиція Академії наук України про створення нової Орфографічної комісії, до складу якої будуть введені також учені — представники української діаспори.

Прес-служба  
Прем'єр-міністра  
України.

Скажете: неймовірно! Вчора я ж так вважав, але, відвідавши нещодавно зібрання під патетичною назвою «Громадський конгрес демократичних сил України», переконався: політиканське блязенство у своєму чинізмі не знає меж...

Поскільки з 16 обласних делегацій, що заявили про свій намір взяти участь у роботі конгресу, до Донецька прибули лише 3, вирішено через 2-3 місяці тут же провести другий конгрес в ширшому представництві, щоб мати змогу зареєструвати новий рух як республіканський. Але те, що нове об'єднання буде опозицією до існуючої в Україні влади,

уже сьогодні не викликає ніякого сумніву.

У своїй співповіді один з лідерів Руху за відродження Донбасу Олександр Базилек заявив прямо, що у зв'язку з відсутністю на сьогодні в Україні опозиції нове об'єднання повинно стати нею. Але ж на якому політичному ґрунті «батьки до нещого конгресу» мають намір об'єднати опозицію? На ідеї боротьби проти «панівної націонал-компартиної ідеології». У промовах представників Громадського Форуму України, Руху демократичних реформ, Руху за відродження Донбасу, Інтерруху, Соцпартії, асоціації шахтарських міст Донбасу, місцевого страйкову, об'єднан-

## ЗАКОН УКРАЇНИ

### Про внесення змін і доповнень до Закону України «Про податок на добавлену вартість»

Верховна Рада України постановляє:

Внести такі зміни і доповнення до Закону України «Про податок на добавлену вартість» (Відомості Верховної Ради України, 1992 р. № 14, ст. 184; № 21, ст. 229):

1. У статті 5: пункт «ф» викласти у такій редакції:

«ф) м'ясо худоби і птиці та напівфабрикати з них, що реалізуються в межах України, а також обороти з продажу населенню добового, молодня птиці та молодня худоби»;

доповнити статтю пунктом «щ» такого змісту:

«щ) реалізація Національному банку України для державної скарбниці республіки дорожніх металів, дорожніх каменів та інших коштовностей».

2. У другому абзаці пункту 3 статті 7 слова «відповідно до пунктів «а» — «д», «м» — «ч» замінити словами «відповідно до пунктів «а» — «д», «м» — «ч» і «щ».

Президент України  
Л. КРАВЧУК

м. Київ  
14 травня 1992 року

## ПОСТАНОВА

### Верховної Ради України

#### Про перелік товарів, щодо експорту яких встановлюється режим ліцензування і квотування на 1992 рік

Верховна Рада України постановляє:

1. Затвердити перелік товарів, щодо експорту яких встановлюється режим квотування на 1992 рік згідно з додатком.

2. Кабінету Міністрів України до 1 травня ч. р. встановити розмір квот на товари, які підлягають квотуванню згідно з додатком.

3. Встановити порядок, згідно з яким: розмір квот на товари, що

експортуються, затверджується Кабінетом Міністрів України однаковим для всіх підприємств-виробників;

для посередницьких організацій видаються ліцензії підприємствами - виробниками в межах квот, передбачених для цього виду продукції.

Голова Верховної Ради  
України  
І. ПЛЮЩ

м. Київ  
12 травня 1992 року

Опубліковану в № 97(347) газети «Голос України» постанову з цього питання вважати недійсною.

## СОЦІАЛІСТИ НЕ ПРОТИ ВІДНОВЛЕННЯ СРСР

В останні вихідні у Києві відбулася перша всеукраїнська загальнопартийна конференція Соціалістичної партії України, що її очолює О. Мороз. Протягом двох днів соціалісти обговорили та прийняли програму надзвичайних заходів по стабілізації ситуації та виходу із кризи, що складається із економічного та політичного розділів. Зокрема, для оздоровлення економіки СПУ пропонує ввести карткову систему, державне регулювання цін, припинити програму введення національної валюти, підняти ставки оподаткування до 90 відсотків для тих, хто займається торгівлею посередницькою діяльністю тощо.

Також було прийнято ряд постанов, резолюцій та заяв. Крім документів, що стосуються внутрішньопартійного життя, заслуговують на загальну увагу резолюція «Про активізацію роботи щодо відміни антизаконодальних актів про заборону компартії України», «Про спільні дії СПУ і профспілок», «Про аграрну національну екстремізму та націонал-фашизму в Україні», «Про військове питання» та інші. В останній заяві СПУ виступає за єдині збройні сили в рамках співдружності та за відновлення політичного, економічного та військового союзу братніх народів.

Докладніше про конференцію СПУ читайте в наступних номерах нашої газети.

## Актуально

### Криваві

### успіхи

У Нагірному Карабасі тривають бої між вірменськими та азербайджанськими формуваннями. Причому обидві сторони повідомляють про свої успіхи на полі бою. Так, згідно із заявами офіційних осіб у Баку, останніми днями азербайджанська армія захопила п'ятнадцять карабахських сіл. За інформацією же агенції Вірмен-прес у нещільно вранці сили самооборони Нагірного Карабаху перейшли в контрнаступ на мардакертському напрямку. Їм вдалося відбити кілька захоплених раніше сіл, а також оточити бронетанкове угруповання азербайджанців. Повідомляється також, що тривають бої за звільнення вірменських сіл Аскеранського району. З обох сторін є сотні вбитих і поранених.

### Референдум

### за

### референдумом

У Литві відбувся референдум щодо вводу армії колишнього СРСР з території республіки. На відміну від попереднього референдуму про введення інституту президентства цього разу литовські громадяни виявили більшу активність. Як повідомив заступник голови комісії з організації референдуму Литвінас, за попередніми даними у ньому взяло участь майже 60 відсотків осіб, що мають право голосу. Результати опитування будуть відомі пізніше.

За повідомленнями наших власних кореспондентів та зарубіжних інформантів.

## «МАЛИНОВА» ПОЗИЦІЯ

### У партіях і рухах

Як підприємці лунали тезис-заявки «до єдиного економічного, інформаційного, наукового, культурного простору, до прозорості кордонів». Промовці відстоювали «єдині професійні збройні сили, підлеглі колегіальному органу управління СНД, що мають за мету охорону зовнішніх інтересів і внутрішньої безпеки СНД». Лунали вимоги про негайне надання російським мові статусу другої державної мови в Україні. Про введення повільного громадянства, про федеративно-земельний устрій України.

На стіл президії конгресу

було покладено малиновий козацький прапор як майбутнє знамено нового руху. Загальнопроголошував за таку пропозицію.

Неправильно було б гадати, що донецьке зібрання «демократів» мало лише політичний характер. Злободенні економічні проблеми піднімали у своїх виступах науковець Г. Губерня, підприємець М. Азаров, Ж. Овчинников, співголова Донецького страйкову Ю. Болдирев та інші.

Іще деякі міркування. Гадаю, що місце і час проведення вищезгаданого конгресу вибрано не випадково. Настала кульмінація у розгрізуванні «кримської карти». Наступним у цій колоді мо-

же бути Донбас. Сьогодні на Донецьчині відбулося дроблення, а також і ослаблення місцевих організацій УРП, Руху, партії Демократичного відродження України, навіть «Прогресів», які донедавна були основною опозиційною силою. Додайте сюди ще новий імпульс страйкового руху в області. На тлі ось такої соціально-політичної напруженості обстановки як в регіоні, так і в цілому в Україні зібрався конгрес опозиціонерів у Донецьку. І сприяє стабілізації ситуації він ніяк не міг. Навпаки. Та «конгресмени» і не ховалися. Але треба віддати їм і належне: заздалегідь, уже сьогодні, вони, як ніхто, готуються до майбутніх парламентських виборів.

Юрій ДОЩЕНКО,  
власний кореспондент  
«Голосу України».  
Донецьк.





своїх пред-  
а економіч-  
оди, здатні  
погодити-  
ми, з тими  
ропонує мій  
Бо суспі-  
нормально  
ватися до-  
ого свідомі-  
чних рі-  
люмпенізо-  
нав'язаний  
мпартійни-  
Тому пере-  
язати полі-  
мінити сус-  
ть людей.  
тові на рів-  
сприйняти  
ь. І лише

клани одержать можливість так чи інакше вкласти свої мільйони в матеріальну сферу і вберегти їх від подальшої інфляції. Отже, приватизації без власної грошової одиниці розпочинати не можна.

— Мабуть, наївно сподіватися, що компартійна бюрократія, яка в кращому разі змінила тільки значки на лацканах своїх піджаків, з її стереотипним професійним досвідом може успішно проводити складний політичний курс, що ґрунтується на передових теоріях добробуту. Чи не так?

М. П.: В цілому я згоден. Але згоден з тієї причини, що в нас немає достатньо кваліфікованих кадрів, які

вці. Потрібен комбінований кадровий перехід: і іноземці, і наші.

М. П.: В цілому я згоден з паном Олександром. Спілкуючись із зарубіжними спеціалістами, я зрозумів: це люди високоосвічені, які добре знають свою справу і вмінють її робити. Але головним і доволі істотним недоліком є те, що вони в тих ідеях не можуть зробити поправки на наші умови і на той менталітет, який склався в Україні за останні сімдесят років.

— Запровадження в Україні інституції представників Президента зустрінуто неоднозначно, про що свідчать хоча б дискусії у стінах парламенту. Але чи був у да-



в українцях. Надзвичайно довго й терпляче ми повинні працювати над викоріненням олішовицького способу мислення і дій. Компартія, слава Богу, щезла, але більшовизм у нас, на жаль, живе й квітує. Як у політичних організаціях, так і в способі мислення окремих громадян, незважаючи на їх місце роботи. Це найбільша хвороба, що серйозно заважає поступові України. Якщо в нашому менталітеті щось і потрібно виправляти, то саме це. А в усьому іншому — забезпечити можливості для максимального самопізнання, самоствердження і самоідентифікації.

М. П.: Я бачу розв'язання цієї проблеми в дещо іншій площині. У відродженні християнської моралі, християнської демократії. І це відродження має відбутися передусім у людських душах, а не в якихось овнішніх вищих. Бо останнім часом стало просто модно відвідувати церкви, чіпляти на шию золотий хрестик. Та ось душу християнською мораллю, християнським світоглядом наші співвітчизники не поспішають сповнювати. І якщо християни дозволяють собі битися під церквою, або люди, які вважають себе за віруючих, глибоко не розуміють почаття гріха, то ми навряд чи збудуємо гармонійне суспільство.

Для цього має відбутися, чи точніше, здійснитися нове хрещення України-Руси. Через наші очищені, відроджені душі.

— Як, на ваш погляд, перспективи співдружності незалежних держав?

О. Л.: СНД була дуже доречною, далося шлях цивілізованого шляху беззлочного процесу з колишнім Союзом. Сьогодні це зроблено, отже, свої завдання співдружність виконала, її функції закінчуються, і я не бачу її майбутнього. Крім того, через входження нашої держави в СНД у світі на Україну ще й досі дивляться очима Москви і не сприймають її як велику європейську державу. Україна поранена вийти із СНД, це саме для неї міжнародне значення. На неї, нарешті, глянуть з точки зору співпраці.

М. П.: Україна сьогодні стоїть на роздоріжжі і має зробити вибір.

Перший шлях — це влитися в європейську співдружність і вийти на європейський ринок, куди нас, як мені здається, не впускають як рівноправних партнерів.

Другий — це розглядати СНД всерйоз і надовго, орієнтуватися на євразійський ринок, що також навряд чи матиме перспективу, оскільки там безроздільно пануватиме Росія. Та й серйозну конкуренцію складуть країни з мусульманського світу.

Отже, залишається третій шлях, найвірогідніший. Це створити спільний ринок з країнами Східної Європи, які стикаються з багатьма проблемами, подібними до наших. І якщо ми оберемо такий варіант (схожий до утворення нової коаліції), якщо розробимо стратегію тісних економічних зв'язків з Чехо-Словаччиною, Польщею, Угорщиною, Румунією, з державами Прибалтики і особливо Білоруссю, то матимемо далекі перспективи. А також опосередковані можливості для виходу і на європейський, і на євразійський ринки.

Розмову вели  
Володимир  
КРАСНОДЕМСЬКИЙ.  
Володимир СКАЧКО.

Фото Сергія  
ДМИТРИЧЕНКА.

## Придністровський вузол

Придністровська війна — це ще й війна нервів. Першим не витримав Кишинів. Важко керувати економікою в ситуації, коли ні миру, ні війни. Уряд Молдови на чолі з прем'єром В. Муравським подав у відставку.

Свої участі у воєнних операціях не визнає жодна з конфліктуючих сторін. І тому війну не без підстав називають «дивною». Зібрані нами факти спростовують дезінформацію Москви, Кишинєва, Бухареста. Над Дністром давно триває молдовсько-російська війна.

Міністр оборони Російської Федерації генерал В. Граčov: «14-та армія Росії не бере участі в бойових діях у Придністров'ї».

Ця «деза» найзухваліша. Окрім директив генерала Грачова, де він закликає особовий склад 14-ї армії «боронити російську землю Придністров'я», ми зібрали деяку «оперативно-розвідувальну інформацію».

У селі Кобасна Рибницького району зі складів військової частини 72431 гвардійців Придністров'я, командують якими кадрові офіцери 14-ї армії, роздано стрілецьку зброю і боеприпаси. З 66-го окремого інженерно-саперного батальйону, розташованого в селі Поркань, було вивезено на передову більш як тисячу автоматів, півтора мільйона набойів, 20 гранатометів; із 183-го мотострілецького полку на позиції гвардійців Придністров'я було вивезено цілий КамАЗ автоматів Калашникова. Вісьмю частина в селі Кобасна гвардійцям (тобто своїм же офіцерам і прапорщикам) передала два КамАЗи зі снарядами для установки «Град». У Кам'янці солдати розвантажали 20 ящиків з автоматами, 20 — з гранатометами, 10 — з мінометами «Муха»...

Міністр оборони Молдови

дивізійний генерал І. Косташ: «Армія Молдови лише

формується. Ми надаємо до-

помогу лише силам поліції в

місцях, де в атаку йдуть ро-

сійські танки. Але безпосе-

редньої участі в бойових ді-

ях армія Молдови не бере».

З позицій на правому бе-

резі Дністра сьогодні стріля-

ють, вбивають, руйнують жи-

тлові квартали лівого бере-

га 152-мільметрові гаубиці

колишнього 4-го Унгенського

артилерійського полку, реак-

тивні системи залпового во-

гню «Ураган» 803-го ракет-

ного полку, зенітно-ракет-

ні комплекси С-200 275-ї

Кишинівської зенітно-раке-

тної бригади...

Голова сенату Румунії

Робить вис-

Напевне, н-

сфальшувати

віршах і влас-

Прокурору М-

тенку вдалос-

з одним із м-

він, Анатол-

тельно, по хв-

усі свої тел-

листування,

числи й з не-

нами незакон-

Особливе міс-

нописі» посі-

ний жанр: лі-

записки від

тираспольськ-

ких властей

до хронологі-

Початок л-

ку.

До Голови

ди СРСР А.

тре з'явивс-

Молдови Ю.

формував пр-

його думку.

ду республ-

СРСР. Спів-

час бесіди д-

що для при-

процесу пот-

стратегічне

Молдови, ст-

риторії два н-

могли б це запроваджувати. Звичайно, є противники української державності, які гальмують ці процеси свідомо. Але є й інша, основна частина високопосадового чиновництва, яка увесь час була в ролі виконавця, колоніальної адміністрації.

— І в нинішніх умовах розгубилася, не може працювати по-новому?

М. П.: Я не був би таким категоричний. Точніше сказати, не мають достатньої кваліфікації. Звісно, з часом відбудеться якась сепарація. Ті, що справді не можуть, не здатні працювати, відійдуть. Інші перебудуються, саморозвинуться і принесуть користь незалежній Україні. То однозначно. Ми не можемо стригти усіх під один гребінець.

О. Л.: Для сьогоднішньої України одна з пріоритетних проблем — це підготовка національних кадрів. У всіх сферах, а насамперед у сфері управління, державного й економічного. Тут у нас тотальна потреба в кваліфікованих кадрах. Рух чи не найперший звернув увагу на цю проблему і сьогодні активно займається цим питанням, але, на жаль, не може його розв'язати в обсязі, потрібному для держави. Це треба робити на загальнодержавному рівні.

— Як ви оцінюєте реальні можливості зарубіжних спеціалістів у становленні української економіки?

О. Л.: Як позитивний факт, але ефективність від того загалом невелика. Ці спеціалісти, потрапляючи в нашу систему, просто не можуть збагнути механізм її функціонування і тому не можуть ефективно допомогти. Вважаю, ми повинні робити більшу ставку на наші національні кадри, які треба перевчити, але з урахуванням того, що є в інших країнах, і нашого вітчизняного досвіду. А от вчити їх повинні залучені іноземні фахі-

ному разі в нас вибір, чи перспективна ця ланка виконавчої влади?

О. Л.: Не бачу подальшого шляху для розвитку цієї інституції. Але підтримую цей крок Президента сьогодні. Іншого шляху я просто не бачу для того, щоб сформувати президентське управління. Бо відсутність будь-якого управління — це вже не демократія, а безлад, що веде до загальної руйнації.

А в перспективі, вважаю, повинна бути тільки державна адміністрація, що обирається населенням певного регіону шляхом прямих виборів. У багатьох країнах обирають мерів, губернаторів, які нормально проводять політику свого керівництва чи Президента.

М. П.: Я належу до прихильників сильної президентської влади і цей крок вважаю правильним. Хоча деякі ділячі Руху сприйняли його якщо не заперечно, то принаймні холодно.

Але саме в процесі формування команд представників Президента позиції національно-демократичних сил зміцнилися. Навіть на тих теренах, де вони ще не такі, як би нам того хотілося. Скажімо, в Миколаївській, Кіровоградській та Чернігівській областях.

— Наш народ споконвік славився своєю працьовитістю, своїми високими моральними нормами, але багатовікова неволя виробляла в ньому пристосуванство, похуття меншовартості, вбивала національну гідність. То що маємо зі свого менталітету взяти сьогодні із собою, а що — рішуче відкинути?

О. Л.: Ми повинні відродити духовність, забезпечити максимальний доступ до світової інформації і до нашої багатонаціональної спадщини, щоб повернути власну історичну пам'ять, яку намагалися відібрати й знищити

# «ДИ»

академік О. Б. мія Румунії ставин у конф- тиметься. На- дає лише пол- мічну і гуман- гу суверенній

У кабінеті лови Дубосс- виконкому Ол- жана на стол- ціла експозиц- лецької та рійської збро- ди, гільзи, м- зав нам мар- ких з них. С- може — збр- виробництва. Румунією н- голова демон- Молдови Г. ва — суверен- вона має пр- зброю з бу- світу».

«Дивною» російська вій- му, що невід- соціально - д- редумови.

А все почи- початку трав- спубліки Мол- лька спроб уз- троской тип- лієм Лук'яно- ській пресі і- ні документи- спростувати.

Робить вис-

Напевне, н-

сфальшувати

віршах і влас-

Прокурору М-

тенку вдалос-

з одним із м-

він, Анатол-

тельно, по хв-

усі свої тел-

листування,

числи й з не-

нами незакон-

Особливе міс-

нописі» посі-

ний жанр: лі-

записки від

тираспольськ-

ких властей

до хронологі-

Початок л-

ку.

До Голови

ди СРСР А.

тре з'явивс-

Молдови Ю.

формував пр-

його думку.

ду республ-

СРСР. Спів-

час бесіди д-

що для при-

процесу пот-

стратегічне

Молдови, ст-

риторії два н-

Знімок Володимира К



# «ДИВНА» ВІЙНА

## ПРИДНІСТРОВСЬКИЙ ВУЗЛО

Придністровська війна — це ще й війна нерівна. Першим не виграє Кишинів. Важко керувати економікою в ситуації, коли ні миру, ні війни. Уряд Молдови на чолі з прем'єром В. Мураєвським подає у відставку.

Своїєї участі у воєнних операціях не визнає жодна з конфліктуючих сторін. І тому війну без підстав називають «дивною». Зібрані нами факти спростовують дезінформацію Москви, Кишинєва, Бухареста. Над Дністром давно триває молдовсько-російська війна.

Міністр оборони Російської Федерації генерал В. Гравцов: «14-та армія Росії не бере участі в бойових діях у Придністров'ї».

Ця «деза» найухваліша. Окрім директив генерала Гравцова, де він казав особовий склад 14-ї армії «оборонити російську землю Придністров'я», ми збирали деяку «оперативну» розвідувальну інформацію.

У селі Кобася Ришніцького району зі складів військової частини 72431 гвардійців Придністров'я, командують якими кадрові офіцери 14-ї армії, роздано стрілецьку зброю і боєприпаси. З 60-го окремого інженерно-саперного батальйону, розташованого в селі Поржів, було вивезено на передову більш як тисячу автоматів, двісті мільйона набоїв, 20 гранатометів; із 183-го моторстрільцю полку на позиції гвардійців Придністров'я було вивезено цілий КамАЗ автоматів Калашникова. Військова частина в селі Кобася гвардійців (тобто своїм же офіцерам і прапорщикам) передала два КамАЗи зі снарядами для установок «Град». У Кам'янці солдати розвантажали 20 ящиків з автоматами, 20 — з гранатометами, 10 — з мінометами «Муха»...

Міністр оборони Молдови двінадцятий генерал І. Косташ: «Армія Молдови лише формується. Ми надаємо допомогу лише силам поліції в місцях, де в атаку йдуть російські танки. Але безосередньої участі в бойових діях армія Молдови не бере».

З позицій на правому березі Дністра сьогодні стріляють, вибухають, руйнують житлові квартали лівого берега 152-мільметрові гаубиці колишнього 4-го Унгенського артилерійського полку, реактивні системи залпового вогню «Ураган» 803-го ракетного полку, зенітно-ракетні комплекси С-200 275-ї Кишинівської зенітно-ракетної бригади...

Голова сенату Румунії

академік О. Бирладіну: «Армія Румунії ні за яких обставин у конфлікт не втручається. Наша держава надає лише політичну, економічну і гуманітарну допомогу суверенній Молдові...»

У кабінеті заступника голови Дубоссарського міськвиконкому Олександра Порожана на столі розмістилася ціла експозиція зразків стрілецької та ракетно-артилерійської зброї: кулі, снаряди, гільзи, міни. Він показав нам маркірування деяких з них. Сумнівів бути не може — зброя румунського виробництва. Поставки зброї Румунією не заперечує і голова демократичної партії Молдови Г. Гімпу: «Молдова — суверенна держава, і вона має право одержувати зброю з будь-якої країни світу».

«Дивною» молдовсько-російська війна є ще й тому, що невідомі її витoki та соціально-демографічні передумови.

А все починалося так. На початку травня прокурор Республіки Молдова зробив кілька спроб зустрітися в «Матросській тишині» з Анатолієм Лук'яновим, у молдовській пресі нині надруковані документи, які важко спростувати.

Робити висновки самі. Навпевне, найважче було сфальшувати А. Лук'янову у віршах і власних щоденниках. Прокурор Молдови П. Луценко вдалося ознайомитися з одним із щоденників, де він, Анатолій Іванович, реально, по хвилинах відмічав усі свої телефонні розмови, листування, зустрічі, в тому числі й з незаконними органами незаконних «республік». Особливе місце в цьому «тайнописі» посідає епістолярний жанр: листи, звернення, записки від представників тиранопольських та комратських властей. Втім, відомося до хронології.

Початок лютого 1990 року.

До Голови Верховної Ради СРСР А. Лук'янова вкотре з'явився депутат від Молдови Ю. Блохін і поінформував про події, які, на його думку, ведуть до викривлення Раді з складу СРСР. Співрозмовник під час бесіди ділился висновку, що для припинення цього процесу потрібно розробити стратегічне розчленування Молдови, створити на її території два нові державні ут-

ворення: на лівому березі Дністра і в Гагаузькому районі. Лук'янов запросив до себе Язова і Пуго і дав їм відповідні вказівки для відповідних дій.

Через кілька днів у Генеральному штабі Радянської Армії ретельно розроблявся план побудови цих двох республік. Негатив здійснення завдання гарантувалося підтримкою Одеського військового округу (через 14-ту армію). В подальшому керівні дії покладалася на депутатську групу «Союз», координатором якої виступив сам Лук'янов.

10 квітня 1991 року. Смирнов і Маракуча (нишній прем'єр ПМР) направляють у центр звернення «Про необхідність створення єдиної системи правоохоронних органів Придністров'я, які б не підпорядковувалися Кишинєву».

12 квітня 1991 року.

Лук'янов ставить на цьому листі резолюцію: «Товаришам з олігарху Ю. В. Пуго Б. К. Трубіну С. С. Яковлеву В. С. Луценку С. Г. Прохануна потрібно проробити питання і, якщо це можливо, вирішити».

Однак Генеральний прокурор СРСР Трубін відповів чітко: «Для створення у Придністров'ї органів прокуратури, безпосередньо підпорядкованих Прокуратурі СРСР, немає правових підстав. Така спроба може лише загострити міжнародні відносини».

14 травня 1991 року.

Ю. Блохін передав спікеру постанову ПМРСР «Про участь Придністров'я в підготовці і підписанні Союзного договору», на яку А. Лук'янов наклав більш тверду резолюцію: «т. Нішанову Р. П., Шишову Я. Д. Потрібно розробити стратегію цієї участі, запропонувати варіанти вирішення цього питання».

Чи ж потрібні й далі документарні підтвердження тому, як кремлівських кабінетів «створювалися» і починала втілюватися в життя «Придністровська республіка». Чи потрібно й надалі перекопувати, що неабиякості молдовських офіційних органів сприяла певною мірою тим наслідкам, які ми сьогодні маємо і яких могло б і не бути? Прокурор Республіки Молдова заявив, що має свідчення про участь у підготовці цього сценарію інших московських осіб, далеко не всі вони «екачеписти». Так що потенціал можливість ще не вичерпан. От кому ширі шкоди в цій політичній авантюрі, так це заложників — молдовців, українців, росіян, гагаузів.

Нас втішали, що мовляв, багато придністровців дають правильну оцінку смирновським-лук'янівським угодам. Проте використовують її все ж для власної мети. У будівництві рази уникнути обіймів з Румунією. Щодо всього іншого, історія переказала: московський зашморк ніколи не випускає своїх бранців.

Повертаючись із Бухареста через Кишинів і Тирасполь, ми відчували: в окопах йде справжня війна. Наступний етап її ескалації може розпочатися під виглядом «захисту офіцерських сімей».

І на закінчення ще про один аспект війни: соціально-демографічний.

ка, яка має позитивне saldo».

Цю фразу нам часто наводили в Придністров'ї з відчуженою гордістю. Навіть в окопах говорили про «найвищий рівень життя». А ми допитувалися, звідки цей економічний розквіт на фоні війни? Як може бути острівом благополуччя край, у якому поля засіяні мінами замість зерна, сади не оброблюються, більшість підприємств закрито, майже повністю перервані економічні зв'язки з Правобережжям? Та чіткого пояснення загадкового добробуту не почули. Очевидно, кошти на «найвищий рівень життя» надходять з тієї ж «дружньої країни», що й зброя.

Населення Придністров'я складається на 36—40 відсотків з молдован, на 26 — з українців, 24—25 відсотків — росіяни. У Тирасполі за першим місцем надходить росіяни, молдовани тут менше, ніж 20 відсотків.

Не секрет, що благодатні землі Придністров'я як магніт притягують до себе номенклатуру. Потрапивши у Молдову, представники партійної бюрократії, відомо-адміністративного апарату не поспішали й на пенсії залишати курортну місцевість. За давнім російським рецептом «вигнати народів» — найкраща умова збереження «пролетарського інтернаціоналізму». На лівобережжі Дністра штучно «розводилися» російськомовне населення, коли звозилося на підприємства Тирасполя, Бендер, Рибніца з Неочорном'єм. Все це тепер служить надійним опертям для Смирнова.

Звичайно, його підтримують не лише росіяни. Ми вже розповідали, що серед прихильників ПМР з різних причин опинилися і молдовани, і українці. Тут не все так однозначно, як здається здалеку. Але найбільшій підтримкою користуються лідери ПМР серед російськомовного населення міст. Молдовські села поблизу Дубоссар, наприклад, Кочієри, Кошиця, Рогі, стали в опозицію до тиранопольської політики. Тому тут з такою жорстокістю і розгорнулася війна.

Президент ПМР І. Смирнов: «У Придністров'ї впроваджено систему соціального захисту населення».

Справді, на Лівобережжі це соціально-економічна система, яка дала його мешканцям відчутні переваги, заморожені ціни, зростання розмірів пенсій і зарплатної плати. Очевидно, і кадровий склад населення, про який ми розповідали, не остання причина локального добробуту, недаром тут кажуть: «Білі комірці» ніколи не дозволять Смирнову відступити з позицій».

Відчувають себе при ділі нині й відставники Перекваліфікувавшись на «назачество» (про яке більшість не має жодного уявлення), вони готові боронити «отечество» до кінця. Оскільки від нього і до якого кінця, здається, так ніхто цього і не усяди. Ні ті, хто стріляє в «правих», ні ті, хто стріляє в «лівих».

«Дивна» війна триває.

Катерина КИНАРЬСЬ, Людмила КОХАНЕНКО, Валентина ЛАВУНСЬКА, спеціальні кореспонденти «Голосу України».

Бухарест — Кишинів — Тирасполь (телефоном).



Знімок Володимира КРУГЛИКОВА.



**С**ВІТОВИЙ досвід свідчить: найближчому характерному ризику сучасного етапу економічного розвитку України є інтенсифікація всіх видів людської діяльності. Найбільш яскравий приклад Японія і США. В Японії вже більш як двадцять років тому реалізували програму забезпечення середньої освіти для всіх працюючих. В США середній рівень освіти становить 12,7 року. Наприкінці 80-х у структурі робочої сили латима вага осіб із середньою освітою становила тут 75, а з вісцю — 20 відсотків. Значне зростання вимог до господарських керівників призвело до відкриття в США спеціальних післявузівських дворічних підготовки спеціалістів з управління і господарського керівництва в професійних студіях і на факультетах адміністрації, управління, маркетингу, корпорації та інші форми. Тепер керівники, корпорації та інші форми, закінчують спеціальні університетські заклади з менеджменту чи бізнесу.

На навчання управлінських кадрів витрачаються великі кошти. Тільки в компанії «Консолідейтед Едісон» загальна сума витрат, що виділяються на навчання менеджерів, зросла з 400 тисяч доларів у 70-х роках до 5,5 мільйона доларів у наш час. Розвинуті країни переживають своєрідну епоху управлінського ренесансу, що забезпечив друге дихання капіталістичному виробництву.

дяться робити поправку не тільки на наші національні особливості, стиль життя і мислення, а й на звичаї, мову, культуру, правові традиції. Тому в Українській сільськогосподарській академії, готуючи учбові плани і програми для школи менеджерів, насамперед постаралися «намалявати портрет», своєрідну модель професійного керівника. Вона чітко відбиває сферу і основний зміст діяльності менеджера, визначає вимоги до його знань з урахуванням виконуваних функцій і вирішуваних завдань.

Серед морально-психологічних якостей найбільш важливими в насочі життєві ідеали, чесність, справедливості, об'єктивність, розсудливі воля і мужність, розвинуті почуття обов'язку і відповідальності, інтелігентність, прагнення до самовдосконалення, висока моральна репутація кандидатів на відповідальну посаду (які не загаліні слова, за умов зростання корупції та розвитку економіки, коли в суспільстві панують протистояння і їх вплив можуть тільки високопорядні люди).

Сучасному менеджеру притаманною мусить бути широта та гнучкість розуму, здатність до адаптації до змінних умов, заручившись бізнесменів стверджують, що фірма не може дозволити собі розшириати не досить кваліфікованого керівника. Члени правління повинні виконувати свої функції.

Керівник має добре знати основи макроекономіки (теорії державної економічної політики) і мікроекономіки (теорії підприємства), а також загальну теорію систем, кооперації і прогнозування, питання формування ринкової системи господарювання, кредитної системи, правової системи, системи соціального захисту і систему страхування, самофінансування, організацію

науковими розробками і використанням їх на практиці. Отже, й тут менеджер має бути на висоті. Так само ретельно сучасний керівник має знати, до яких економічних наслідків веде інтенсифікація тієї чи іншої сфери господарювання.

А щоб розвинути зовнішньоекономічні зв'язки, бути обізнаним з досягненнями зарубіжної науки і техніки, неабияк значення має володіння іноземними мовами. Бо не можна успішно вести переговори, якщо не володієш іноземною мовою; не пасажиражд мовою свого контра-  
генту, і переговори не перекладати не в кращий бі-  
дішант. Якщо ти не можеш спілкуватися мовою партне-  
ра, стверджують фахівці, то залиште експортно-імпор-  
тні операції, тому, що може.

ІІ операції, тому, хто може.  
ІІІ операції менеджера, зарубіжні школи менеджменту чи бізнес Великого значення надають розвитку уміння. За висловом талановитого американського менеджера ІІІ Якобна, управління є не що інше, як уміння настроювати інших людей на працю, створювати в кожного працівного відчуття при-єтності до вирішення проблем, що, виникають.

Особливо уваги заслуговують методи активного навчання, що завоювали визнання в багатьох школах існує за кордоном: методи конкретних ситуацій, управлінських прикладів (каузусів), ділових ігор, виконання ролей, дискусії протистоячих груп слухачів, розглядання ділових паперів, «метод проекту» тощо. Їх удосконалення методики навчання важливе місце належить і українським педагогам. Разом з тим, в Україні існують певні тенденції з використанням відеотехніки. Основна мета – звести до мінімуму час на «входження в посаду».

**ПРОБЛЕМА ПІДВИЩЕННЯ ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОГО РІВНЯ  
УПРАВЛІНСЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТІ  
ПРОМИСЛОВИМУ КОМПЛЕКСІ СТАЄ ПЕРШОРЯДНОЮ**

Чимало зроблено в справі підготовки кадрів і в нашій країні. Якщо в 1980 році кількість спеціалістів з вищою і середньою освітою в Україні становила 5,4 мільйона чоловік, то на початок 1991 року — майже 7 мільйонів чоловік. За кількістю студентів на 10 тисяч населення (171 чол.) Україна випереджає Великобританію (118 чол.), Німеччину (143 чол.), Францію (164 чол.).

Але, як і з багатьох інших питань, у нас і в цьому відстає агропромисловий комплекс, особливо щодо кваліфікаційного рівня управлінського персоналу. Вже багато років інтелектуалізація управління тут наші втрачає. Замість розквіту в молодих керівниках, добрий кімачонаж із «справними» анкетами. А в тих же США і справний фермер часто фахівець з вищою освітою.

А у нас на чолі колгоспів, радгоспів та об'єднань стоять головним чином спеціалісти-технологи. Вони не мають достатньої управлінської підготовки. Лише 3—5 відсотків керівників — економісти. Бо жорстка регламентація суспільного життя, включаючи всі господарські операції, не створювала умов, за яких економісти могли б себе проявити.

Розрахунки показують, що в тих господарствах, які реалізують в 3—4 рази вищий потенціал знань управлінського персоналу, одержують в 2—3 рази більше валової продукції, а прибутку в 4,7 рази більше на одиницю земельної площі.

Отже, можна стверджувати, що переорієнтація аграрного сектора економіки країни на інтенсивний шлях розвитку, активне використання механізму ринкових відносин за умов багатокладної економіки можливі, якщо до керівництва прийдуть професійні кадри, яких у спеціальній літературі все частіше називають «менеджери», «соціальними архітекторами», «капітанами еко-

Немає потреби переконувати, що нині економічні передумови господарювання є незадовільними. Мовиться про нееквівалентність цін на сільськогосподарську продукцію і промислові товари, техніку, що купують колгоспи і радгоспи, труднощі в забезпеченні матеріальними ресурсами тощо.

Але є підстави сподіватися, що з умови, дозволяючи своїм ніким відмінити, почнуть краще діяти, а не будуть грубою контррозвідкою. Вони будуть грамотні, ініціативні керівники, справи будуть швидко налагоджуватися. Лут Пастер писав, що сприятливий випадок допомагає тільки тому розуму, який готовий ним скористатися. Отже, справа за кваліфікованими керівниками, готувати їхних варту на базі випускників І з числа спеціалістів, що викладають в школі, а не в університеті, витримали вступний екзамен за спеціальною тестовою програмою на ЕОМ.

Під час підготовки менеджерів, звичайно, слід скористатися більш як сторічним зарубіжним досвідом. Щоб забезпечити міжнародне визнання диплома і його «конвертованість». Але зразу ж дово-

власних оборотних коштів, фінансування науково-технічного прогресу і заходів із створенням соціальної інфраструктури.

власності приватизація власності розширюють  
полі підприємницької діяльності. Учасний план про  
грами підготовки менеджерів повинні давати уяву про  
господарський ризик і підприємчий ризик (рис. 1).  
Підприємчий (ризиковий) і малий бізнес, принципи діяльності бізнесмена, поняття про  
брокерський діяльність на товарних і фондових біржах,  
здійснення лізингових операцій, укладання зовнішньоторговельних  
договорів, пошуку та імпорт, процедуру  
встановлення валютного курсу, операції з іноземною  
валютою, укладання торговельних договорів, торговельних  
ремісій і підліг, створення суспільств з обмеженою  
відповідальністю, лізинг, переоборота тощо.

Зрозуміло, що серед наукових дисциплін чільне місце мусять зайняти сучасна теорія менеджменту і місцевість управління, принципи побудови підприємств, засади розподілу прав і обов'язків виконавців, наукові основи розпорядництва, регулювання і координаційної діяльності, сучасна інформаційна технологія і комп'ютерна техніка, методи оптимізації управлінських рішень, управління внутрішнім формуваннями ринкової організації, управління зовнішнім формуваннями, зарубіжний досвід організації управління.

3) організаційно-технічної, соціально-економічної і психологічної точок зору підприємство не в змозі односторонньо управляти. Він мусить створювати свою робочу групу або штат однодумців (мета управління), а частину функцій делегувати на нижчі рівні управління, постійно взаємодіючи з ними.

оправдані, постійно взаємодіючи з ними.

Отже, предметом глибокого вивчення має стати соціологія організацій і психологічні аспекти діяльності трудових колективів. Майбутній керівник му-  
стить бути добре ознайомлений з основами загальної теорії діяльності, потребами і ціннісними орієнта-  
ціями людей, науковими принципами формування трудових колективів на основі інформаційного до-  
повнення, добору і використання кадрів, регулюван-  
ня відносин серед людей, прийомами побудови моде-  
лі особистості, методами конкретних соціологічних досліджень, знаннями про соціальні норми, що мусять вра-  
ховуватися при плануванні розвитку трудового колективу. Одним словом, сучасному менеджеру слід ба-  
гато чого знати. Бути тільки фахівцем у певній га-  
лузі сільського господарства замало для того, щоб бу-  
ти керівником. Особливо в ринкових умовах.

Переорієнтація аграрного сектора економіки на конкурентні ринкові відносини підставою є інтеграція сільськогосподарського виробництва і науки, викликає потребу в тому, щоб постійно скорочувалися інтервали між

Керівництво господарством є дуже складною сферою людської діяльності, щоб її можна було ефективно здійснювати без спеціальної підготовки. Це особливо помітється за умов ринкових відносин і постійного економічного ризику, коли на перший план виступає вміння прогнозувати, обрати правильну стратегію, забезпечити ефективну роботу і конкурентоспроможність підприємства колективу.

Але за всієї очевидної актуальності проблеми підготовки керівних кадрів для села вона не завжди знаходить розуміння серед відповідальних осіб, керівників підприємств, заважає стереотипнім уявленням про цю професіональну керівників, що є привілеєм агрономів, інженерів, зоотехніків. А нічого спільного немає. Вони так — справляються! Але, зауважимо, не завжди, і ці одні запитані: якою ціною? Отож-бо. Нинішні керівники реалізують головний принцип с/г: природні даності — застосовувати до роботи. А цього тепер не досить.

Забвисті треба розвивати. Для кожної успішної роботи індивід повинен одержати суцільні спеціальні знання, які містяться, наприклад, вже давно склалася практика, коли при наявності в людини належних вокальних даних, схильності до музики тощо її спеціально вчать, роками готують до професійної діяльності. Таке порівняння з мистецтвом правозірне, оскільки управлінням займаються наука, але й мистецтво. Керівник підприємства повинен постійно творити, вирішувати складні, часом

заплатили проблеми господарського життя. Сьогодні керівники вчать, що головну проблему господарства становить не брак грошей, а брак матеріально-технічних ресурсів. Ось вона буде роз'яснена, заявлено, вони, і тоді можна буде ефективно господарювати. Але насправді гроші не вистачають, а грошей треба мати усе вище і вище, і забезпечити. Ні, сьогоднішня проблема господарства – це проблема переходу від управління грошима до управління всіма ресурсами (трудовими, матеріальними і фінансовими) стане ще більш актуальною, бо гроші будуть вистачати вкрай рідко. Тільки тоді, хто зумів найкращим чином використати економію і інтелектуальну потенціал підприємства, зможе вийти з кризи. І тільки тоді керівник можна порівняти з грою в шахи: виграв той, хто має вищу підготовку, краще оволодів містечком.

Звичайно, для розгортання підготовки менеджерів потрібні значні початкові витрати на те, щоб створити матеріально-технічну базу в вузі і вести навчання на належному рівні. Спочатку треба перепідготувати (вдома і за кордоном) тих, хто вчитиме, потім інших. Витрати на це швидко окупляться: знання, одержані викладачем, за короткий строк стануть надбанням сотень і сотень слухачів та студентів.

Всі ці витрати необхідні, і професіоналізації управління немає альтернативи.

Евген ЧУЛАКОВ,  
ий депутат України;  
сип ЗАВАДСЬКИЙ,  
них наук, професор.

## Селянський щоденник

## НАФТИ НЕМАЄ, ЛОВИТИМЕМО КАРАСІВ

У Полтавському районі за активної підтримки державної адміністрації діє перше в області робітничо-селянське господарство. Створено його на площі 2170 гектарів за ініціативою упразднення бурозних робіт об'єднання «Укрнафта» і жителів кількох сіл, що входили до радгоспу-технікуму імені Макаренка. У виробництві вкладає 10 мільйонів карбов.

ванців (за старими цінами), і тут вже почали випускати продукцію: збудували цегельний завод, теплицю, ведеться газифікація, будівництво стазка. Приклад полтавців підтримали в об'єднанні «Укрзагпром», заводи «Продмаш», локомотивному депо станції Гребінка, де також створили спільні з селянами колективи.

## НА ПРОДАЖ... ИДЕЮ

Із старанних учнів у вчителі перейшов колектив Пирятин-

районних підприємств «Агро-техсервіс». Пирятинці усе показали і розповіли, але поставили вимогу в оплаті. Ідеї нині теж у ціні.

## ПРИМІРЯЮТЬСЯ ДО ЄВРОПИ КАРТОПЛЯРІ

Кілька місяців тому група фахівців однієї із шотландських фірм, яка спеціалізується на вирощуванні картоплі, побувала в селі Хомутець Миргородського району. Знайомст-

во завершилось діловою угодою: мiргородцi закупили на британських островах 380 тонн посадкової картоплі і висадили її на 100-гектарній площі. Знавцi стверджують, що заморські бульби дають урожай до 600—700 центнерів з гектара. Доки картопля набирає ваги, бажаної придбати на посадку шотландсько-хомуцькi бульби записуються в чергу.

**Григорій ГРИНЬ.**  
Полтавська область.

# Товаровиробник: і знову у зашморзі

**Скороспільне прийняття Верховною Радою України постанови «Про регулювання фондів оплати праці» викликало негативну реакцію в трудових колективах. Після прийняття економічно необгрунтованого закону про оподаткування ця постанова — не що інше, як посилення в законодавчому порядку тиску на товаровиробників і підприємців**

**З** НОВУ командно-адміністративні методи управління економічними процесами, відходження горезисного абаліського податку на заробітну плату, з тією лише різницею, що наші законодавці перестаралися і прийняли ще жорсткіше «Положення».

На жаль, старання народного депутата, генерального директора Луганського машинобудівного заводу А. Ягоферова виявилися марними: його концепція обмеження фондів оплати праці не підтримали деякі господарники.

Постанова ж урядом не відповідає своєму задумові і ставить підприємства, які діють в умовах вільних ринкових відносин, у надзвичайно скрутне фінансове становище. З причин фінансової невідповідності цього обмеження підприємства змушені набирати будь-яких обсягів виробництва, хоча фонд оплати праці підлягає подвійному оподаткуванню. Внаслідок цього штучно зростає валовий випуск продукції, а її збут не забезпечується.

Маємо всі підстави оцінювати це несподіване обмеження фонду заробітної плати як антиринковий рішення.

Уважно вчитаймося в пункт «Положення», де йдеться про оподаткування додаткової плати коштів готівковим робітникам підприємств за рахунок прибутку понад розрахункову величину витрат на оплату праці. А це не що інше, як перекриття шляхів для розвитку нових комерційних і підприємницьких структур.

«Положення» передбачає три варіанти визначення базового фонду заробітної плати: ті, що склалися на під-

приємствах у 1991 році, за чотири місяці 1992 року, або прийняття за основу семи мінімальних розмірів заробітної плати з індексцією їх відповідно до рішень Верховної Ради України.

Такий порядок забезпечує виплату достатньої (для виживання за умов зростання цін) заробітної плати для працівників тих колективів, які досі були в базовому періоді високого рівня заробітної плати. А на підприємствах, котрі мали значно нижчий фонд оплати праці, виникнуть критичні обставини, і вони будуть позбавлені можливостей підвищувати зарплату у зв'язку із зростанням цін. Передусім це стосується підприємств, де фіксовані ціни й тарифи.

Зокрема Українська державна корпорація автомобільного транспорту «Укротранс» вважає, що це створює нерівні початкові умови для встановлення коефіцієнтів зростання обсягів виробництва. Це можна не погодитися з таким висновком.

У «Положенні» не враховані галузеві відмінності підприємств, зміни момен-

## Точка зору

клатури виробів, відпустки працівників (включаючи цілком цехом або навіть підприємством). На підприємствах, у яких в базовому періоді (січень — квітень 1992 року) були вимушені закупити необхідні запаси, з розрахунку середньобліжової чисельності не виключається персонал, що перебував у відпустці без збереження заробітної плати.

За наявної ситуації, мабуть, буде правомірно вести мову не про обмеження фондів заробітної плати, а про їх регулювання. Додільно розробити механізм спільного рівня оплати праці працівників різних галузей народного господарства.

На мою думку, мають рацію ті підприємства, які пропонують врахувати в базовому фонді оплати праці додаткові кошти на оплату нововведених об'єктів підприємств, виробничих до уваги строки їх освоєння, а також кошти на новостворені підприємств. Цілком слушно промисловці вважають, що на цих об'єктах і підприєм-

ствах не слід застосовувати порядок регулювання фонду оплати праці.

Можливо, не варто поширювати порядок регулювання оплати праці в разі підготовки виготовлення нових виробів і перероблення сільськогосподарської продукції, на будівництві об'єктів сільськогосподарського призначення й розвитку будівельної індустрії для сільського господарства.

Є потреби розшифрувати (в пункті 6 «Положення») додаткові виплати коштів готівкою працівникам (а не лише робітникам) підприємств за рахунок прибутку. При цьому встановити, що не підлягають нарастанню оподаткування кошти за рахунок прибутку, спрямовані на соціальні виплати (матеріальна допомога, оплата додаткових днів відпусток, виплати на харчування тощо).

Заслугують на увагу позиції окремих економістів і господарників, які пропонують до введення регулювання фондів заробітної плати провести реформу оплати праці, в основу якої покласти єдину тарифну сітку з уведенням міжтарифних кое-

фіцієнтів і міжгалузевих співвідношень. При цьому необхідно встановити по кожній професійній групі працюючих мінімальний розмір тарифних ставок і посадових окладів відповідно до умов праці.

З провідними економістами республіки ми ґрунтовно дослідили пропозиції, які надійшли до правління та генеральної виконавчої дирекції Українського союзу промисловців і підприємців від об'єднань, підприємств, наукових установ після опублікування «Положення». Фахівці вважають, що слід запровадити систему за видачу готівкою за рахунок прибутку понад сім розмірів мінімальної заробітної плати.

Творчий, збалансований і економічно виявлений підхід до даної проблеми унеможливить негативні наслідки від запровадження нового порядку регулювання фондів заробітної плати на підприємствах, в організаціях.

«Положення» потребує серйозного доопрацювання. В такій редакції воно не може бути впроваджене й прийняте до безумовного виконання. Уряд мусить зважити на всі зауваження, врахувати змістовні пропозиції, що надходять насамперед із сфери матеріального виробництва, й видати вагомий документ, для якого буде спрямована не проти товаровиробників і підприємців, а на захист їхніх інтересів. Від цього наша розв'язана економіка тільки виграла.

Іван БУРДАК,  
перший віцепрезидент,  
генеральний директор  
Українського союзу промисловців і підприємців,  
кандидат економічних наук.

## СИН САДІВНИКА,

знаного на всій Дніпропетровщині, тепер представник Президента в області. Вперше аграрник обіймає тут ключову посаду. Окрім того, Павло Лазаренко — наймолодший з представників Президента в областях. Цебо він з тих, кому є що втрачати

Його призначення серйозно підірвало позиції промисловців настроєної тутешньої номенклатури. Декому із вічних чорашніх довелося зійти з політичної арени. Зокрема, вони все ще мають сильні позиції в комерційних структурах, хоча частіше впливають на телевізійну й пресу. Чи витримає такий баланс сил молодий представник?

Його успіх важливий загалом для нашої держави. Бо Дніпропетровщина довгий час грала першу скрипку в політичній оркестрі України. До речі, на цьому наголошує в одній із своїх нових книг авторитетний політолог, доктор наук Анатолій Москаленко.

Перші кроки Лазаренка один з місцевих опозиціонерів назвав коротко — нел. За цим стоїть «наведення елементарного порядку». Особливо на вулицях, міських околицях. А це — боротьба за ринки. За те, щоб селянин не боявся везти на них м'ясо, овочі, фрукти. Не секрет, що місцевий рекет, скооперувавшись з кавказцями, захопив ринки Дніпропетровська зокрема.

— Доб'ємося, щоб колгоспи і фермери своєю продукцією

збили високі ціни на ринках, — розповідає Павло Лазаренко. — Тож починаю свій робочий день звідси.

Я бачив на власні очі, як упали ціни. Хоча чи надовго вистачить його? Оскільки з одного боку, в Дніпропетровську (за даними із компетентних джерел) діє один із семи наймогутніших мафіозних кланів СНД. З другого, він не грає в популізм з головами колгоспів — силою, яка підтримала його призначення. Як на мене, далеко не всім колгоспним провідникам сподобалася роздільна ним землі фермерам і городникам. Бо це, звісно, підірвало їхню монополію на землю. До того ж він не дозволяє зменшувати поголів'я худоби

— Тільки-но відійшли після хрущовського погрому тваринництва і що, знову братися? — розпитує Павло Лазаренко.

Друга його ключова аграрна ідея — створення в районах фермерських МТС. Причому, такої, як у Новоомоносівську, у фермера Михайла Сасника.

— Ми знайшли повну підтримку в Лазаренка, — розповідає він. — Тому й маємо десяток тракторів, ремонтну базу. Все це і дало можливість

нам, фермерам, благополучно відістатися.

Тобто видно лінію на підтримку фермерства. Особливо таких тямкових і роботящих селян, як Віктор Шевченко.

— Йому б більше рішучості, контролю за тим, кому і як дають землю, — розповідає Віктор Шевченко. — Сьогодні час визначитися з тим їти, на кого спертися. Бо влада не може провисати в повітрі.

Як на мене, то в політичних розкладах він знайшов опору своїй центристській політиці. Зокрема тим, що запросив до співпраці опозицію. Приміром, досвідченого юриста В'ячеслава Шебашова. Людину чесну, яка підтримує ідею незалежної України.

Додаток плюси Павлу Лазаренку і місце селянсько-господарство у батьків дзвоник. Є в ньому і корова, і лоша, і багато іншої живності. А в його батьків — прекрасний, на всю садбуну, сад. Мабуть, досвід садівника серйозно допомагає йому на терені політики.

Віктор КОСАРЧУК,  
завідувач аграрним відділом «Голосу України».

## ФОНД ДЕРЖАВНОЇ НЕЗАЛЕЖНОСТІ

ДАЄ МОЖЛИВІСТЬ КОЖНОМУ СТАТИ  
БЕЗПОСЕРЕДНЬО ПРИЧЕТНИМ  
ДО ЗМІЦНЕННЯ УКРАЇНИ

Відповідно до постанови Президії Верховної Ради України «Про Положення про фонд «Державна незалежність України» у Республіканському акціонерному агропромисловому банку «Україна» і Державному експортно-імпортовому банку України відкриті рахунки для зарахування коштів, що будуть надходити до фонду «Державна незалежність України». Фонд призначається для матеріальної підтримки державних програм економічного і соціального розвитку України, відновлення та розвитку національної культури, захисту територіальної цілісності держави.

Фонд створюється за рахунок: пожертвувань і добровільних внесків громадян України, іноземних громадян, організацій, підприємств, фондів і інших юридичних осіб у вигляді грошей як в національній валюті, так і у валюті інших держав;

інших надходжень. Надходження до фонду зараховуються на розрахунковий рахунок, який відкривається в установах банків, розташованих на території України.

Фонд витрачається за рішенням Президії Верховної Ради України, яка щорічно, за станом на 1 січня, звітує перед акадміками через пресу про надходження грошей до фонду і їх використання.

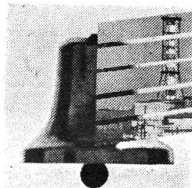
**Повідомляємо, що кошти для зарахування у фонд «Державна незалежність України» необхідно направляти Управлінню справами Верховної Ради України на:**

поточний рахунок № 441446 в ОПЕРУ Республіканського акціонерного комерційного агропромислового банку «Україна» м. Києва, МФО 300034; валютний рахунок № 700233 у Державному експортно-імпортовому банку України м. Києва, МФО 322313.

**Співвітчизники! Кожний з вас має можливість засвідчити свою причетність до становлення і зміцнення державної незалежності України.**







# СТАЛКЕРИ ЧОРНОБИЛЬСЬКОЇ ЗОНИ

Повість братів Стругацьких «Пікнік на узбіччі» вперше прочитав тоді, коли почав працювати в Чорнобилі. Довгими осінніми вечорами, коли за вікном свистів пронизливий вітер і в порожніх будинках скрипіли двері й віконниці, я з тривогою стежив за сміливим сталкером Редріком Шухартом з Хармонського філіалу Міжнародного інституту позаземних культур, який пробрався аномальною Зоною... А коли дочитав останню сторінку, то зрозумів: обидва письменники володіли надзвичайним даром передбачення чорнобильської трагедії.

Та повернімося до сталкерів Чорнобильської зони. Там це слово популярне, але що воно означає? Переглянувши різні словники й енциклопедії, тлумачення цього слова я не знайшов. Але, ще раз гортаючи «Пікнік на узбіччі», прочитав, що таке сталкери: «Так у нас у Хармонті називають відчайдушних хлопців, які на свій страх і ризик проникають у Зону і тягнуть звідси все, що їм вдається знайти. Це справжня нова професія».

Таке визначення до тих, хто працює в Чорнобильській зоні, не підходить, бо серед дослідників «саркофага», ліквідаторів, експлуатаційників ЧАЕС і самоселів є дуже багато порядних людей. Трапляються, правда, й грабіжники, які такі тягнуть з Чорнобильської зони, але їх називають мародерами.

Поняття «сталкери» у Чорнобильській зоні прижилось. Але воно набуло там іншого значення. Чорнобильські сталкери — це люди, схильні до роботи й проживання в небезпечному місці.

Микола ХРІЄНКО.

Фото автора.





Представляємо дипломатичний корпус в Україні

## «ШОВКОВИЙ ШЛЯХ» ЗМІНЮЄ НАПРЯМ

Наш співрозмовник — Надзвичайний і Повноважний Посол Ісламської Республіки Іран в Україні Беззад МАЗАХЕРІ.

— Чим керує уряд Ірану, відкриває дипломатичне представництво найвищого рангу в Україні?

— Як відомо, Іран — одна з країн, які визнали Україну як самостійну державу і відкрили тут Посольство. Це відбулося 22 січня цього року.

З історії знаємо, що наші діє держави завжди мали добрі відносини і спільні інтереси. Крім того, Іран та Україна розташовані в життєво важливих частинах планети. Один — біля Перської затоки, інша — в Європі біля Чорного моря. Україна також друга держава в колишньому СРСР за своїм промисловим потенціалом. І тому Іран вирішив співпрацювати з нею, відкривши посольство в Києві.

— У чому ви бачаєте ваше завдання в цьому зв'язку?

— Надалі поглиблювати це співробітництво. За останній час до Києва прибуло вісім делегацій з нашої країни, зокрема міністр закордонних справ і міністр нафти Ірану — Алі Акбар Велаяті та Ага Заде, представники міністерств зв'язку, транспорту. Ряд делегацій також відвідали Іран. Найважливішими з них були візити Президента України Леоніда Кравчука, першого віце-прем'єр-міністра Костя-

нтина Масика. Підписано чимало міжнародних договорів та угод у сферах промисловості, економіки та культури.

— Розкажіть, будь ласка, про себе.

— В Ірані я щодня займався плаванням, читав різну літературу, грав у шхови. А тут, самі розумієте, ні часу, ні можливості для цього не маю. Заклопотаний справами щодо відкриття офісу посольства, пошуками квартир для співробітників. Нам тимчасово надали приміщення під офіс, потім пообіцяли дати ділянку під забудову.

Якщо видасться вільна година, люблю блукати парками Києва. Вважаю, що це один з найчарівніших міст світу, де я лише бував. І люди у вас добрі. В їх оточенні я відчуваюся як удома.

При нагоді, хочу поінформувати читачів, що 4 червня відзначалася роковина смерті Імама Хомейні — вождя Ісламської Республіки Іран, яку він заснував у 1979 році. Імам Хомейні сприяв розвитку нового ісламського ладу, який відтепер не залежить від політики інших держав, не тільки в Ірані, а й в усьому світі.

— Дякуємо за бесіду.

Інтерв'ю провів  
Артем ПРОХОРЕНКО.

### Політичний барометр

## СЛАБКА ХМАРНІСТЬ, МІСЦЯМИ ОПАДИ...

Пішак перетворюється у ферзя. Ця ситуація, що рідко зустрічається в шаховій грі, набула просто-таки масового характеру в політичному житті Республіки Таджикистан. Відразу всім представникам опозиції, які до цього займали досить скромні пости в офіційній табелі про ранги, увійшли до складу Кабінету Міністрів як повноправні члени.

Великий передел міністерських кірсел — результат тривалого протистояння опозиції та урядових сил. Цю попутку Президента Набієва та його команди деякі аналітики схилили тлумачити як перемогу його противників і навіть як перелом.

Лише вісім портфелів з 27 в наших руках... — журився в своєму недавньому інтерв'ю Давлат Усмон, заступник голови Ісламської партії відродження. — Основні ж пости, більшість важелів управління економікою й політикою знаходяться в руках уряду».

Посилання на цифри в даному разі сприймається як спроба самоумилування. Коли ж подивитися, які саме пости займає опозиція, то її люди або ті, хто співчуває їм, очолили комітет оборони, міністерство зовнішніх зв'язків, міністерство внутрішніх справ. Той самий Давлат Усмон одержав посаду віце-прем'єра, який курирує, зокрема, роботу правоохоронних органів. «Своя» людина прийшла і до керівництва національного телемовного компанії.

У зверненні уряду до народу Таджикистану сказано,

що сам факт виключення представників опозиції до його складу «не повинен мати двоякого тлумачення, бо дані товариші є нашими громадянами». З тексту звернення не ясно, чи завжди досить бути «нашим громадянином» для того, щоб претендувати на міністерський портфель. Та, по суті, автором цього документа є опозиція, ядро якого становлять «ісламістсько-демократи».

Доступ до державного управління відкриває перед ними можливість здійснювати свої завдання, одне з яких — демонтаж старої, так званої феодально-комуністичної системи. Як про перспективу мети говорити про побудову демократичної, правової держави. Чи використовуватиметься при цьому ісламська модель? Останнє не виключено. Хоча про повну її пересадку на таджикський ґрунт не йдеться. Суспільство на думку лідерів опозиції, поки що не дозріло для побудови ісламської держави.

У найближчому майбутньому, очевидно, буде вжито якихось заходів у цьому напрямі. «Аналізуючи досвід мусульманських країн, нам

треба шукати компроміси між канонами Ісламу, законами ринкової економіки і дотриманням громадянських прав», — заявив новий міністр зовнішніх зв'язків Худоберди Холікназаров.

Доля уряду національного примирення навряд чи буде легкою, як би щиро він не намагався здійснювати свої наміри. Перші складності вже виникли.

Кулябська область, наприклад, відмовляється визнати нові власті та їхні рішення. Не визнає антигромадянські і Ленінбадська область, чия частка в економічній республіці досягає 50—55 відсотків.

Каменем спотикання може стати проблема соціального забезпечення громадян. В умовах беззупинного економічного спаду уряд усе ще вимушений мінімально рівень «оборону» людей. Крім того, недавні зливи і селі ще більше ускладнили обстановку. Виспівши населення перебуває за межею бідності. Чи повірять ці люди в чергову програму економічної стабільності або знову підуть на площу вимагати відставки уряду?

Ситуація настільки складна, що неможливо дати хоч якісь там прогноз розвитку ситуації в Таджикистані. На неї впливають десятки чинників — від ціни на корж та чай (основа їжа більшості таджиків) до подій у сусідньому Афганістані.

А поки що політичний барометр вказує на «слабку хмарність, місцями опади...» Проте немає гарантії, що почуття зливи й грози найімовірніше, все це може статися ближче до осені.

Юрій КУШКО.

Душанбе.

### Фотофакт



### ДВА ТОВАРИШІ

Не ставте Єгору Кузьмичу зайвих запитань про життя колишньої найвищої радянської та партійної еліти. Тим більше, не намагайтеся шокувати невідомими фактами про діяльність його соратника Горбачова. Нещодавно він сам виступив із «спробою розгадати «феномен» Михайла Сергійовича у власній книзі «Загадка Горбачова», що охоплює події з 1983 по 1991 роки. Її презентація, на яку зібралася чимало людей, відбулася у Центральному будинку журналістів у Москві.

На знімку: свідки твердять, що за автографом до автора майбутнього бестселера стояла така сама черга, як і за дешевим спиртним.

Фото ІТАР — ТАРС.

### Власкорми повідомляють

#### Тбілісі

### ЗБРОЮ ОТРИМАЄТЕ В АРМІЇ

У Грузії обнародовано наказ заступника Голови Держради, командуючого патріотичними формуваннями «Мхедриони» Джабіа Іоселіані, згідно з яким члени всіх незаконних озброєних груп, як

що вони не є військовозобов'язаними або офіцерами, мають вступити до грузинської армії. Суворо заборонено і незаконне носіння зброї.

Тамара ЛОМСАДЗЕ.

#### Алма-Ата

### ЧИ ПРОКОВТНУТЬ АЛМААТИНЦІ «МАНГО»?

Під екзотичною назвою «Манго» в столиці Казахстану почала виходити нова газета. Як твердять її засновники, газета припаде до душі багатьом алмаатинцям. В рекламі, даний з приводу видання першого номера, сказано, що нове видання — унікальний дайджест світової преси. Воно ознайомить читачів з найвищими матеріалами про кіно, мистецтво, музику, а також про те, за кого виїхала заміж та чи інша зарубіжна секс-зірка.

Видавці обіцяють красиві фотографії кумирів, готові

навчити робити масаж по-китайськи, пропонують новий погляд на життя. Звичайно, все це за договірною ціною.

У першому номері обіцянок виконано. Є «секс-приманка» з корисними порадами, є й краєці зачіски Голлівуда. Що ж, хтось віддасть перевагу «Манго» з його екзотичним смаком, а хтось верте картоплю. Тим паче, що вона сьогодні коштує в Алма-Аті близько десяти карбованців за кілограм: якраз два примірники «Манго».

Тетяна КОСТІНА.

#### Ереван

### РІШЕННЯ НЕМАЄ, АЛЕ АРМІЯ ФОРМУЄТЬСЯ

Процес створення власної національної армії почався в Вірменії, незважаючи на те, що парламент іще не прийняв про рішення. Та все ж Президент Тер-Петросян видав Указ про весняний призов, і зараз перші новобранці присягають на вірність своєму народові. Днями в десантно-штурмовій частині Міністерства оборони республіки, яка дислокована у Єревані і раніше входила в структуру армії колишньо-

го СРСР, відбулась урочиста церемонія складання присяги. Як відзначив міністр оборони республіки Вагген Саркісян, цей підрозділ у військовий діля на вірмено-азербайджанському кордоні участі не брав і не збирається брати. Що ж стосується майбутньої вірменської національної армії, то міністр заявив, що за необхідності її чисельність буде доведена до 300 тисяч чоловік.

Ара МЕЛІКСЕТАН.

У Чехії й Моравії вибрали правих, Словаччина стала на бік лівих і націоналістичних партій. Ситуація у федерації складна. Майбутнє ЧСФР у руках Вацлава Клауса й Володимира Мечіара. Що буде Президентом? Це буде Президентом?

5-6 червня 1992 року в ЧСФР пройшли парламентські вибори у Федеральні Збори. У Чеській республіці у виборках взяли участь чотири партії: виборці, у Словаччині — 84. Це на 10 відсотків менше, аніж при минулих парламентських виборах.

Згідно з першими офіційними даними, у Чеській республіці при виборах у Народну палату Федеральних Зборів найбільшу кількість голосів одержала коаліція громадянської демократичної й Християнсько-демократичної партій. Другу стадію становить Лівий блок (Комуністична партія Чехії й Моравії, Демократична ліва партія ЧСФР). На третю місце — Чехо-Словаччина соціально-демократична партія. Мінімальну частку отримав Асоціація за республіку — Республіканська партія Чехо-Словаччини, Християнсько-демократична партія, Чехо-Словаччина народна партія й Ліберальна партія.

У Словаччій республіці найбільшій партією став Рух за демократію та свободу. Далі йде Партія лівих демократів. На

## У парламентах світу

### «ВЕСНЯНА» СЕСІЯ ВІДБУДЕТЬСЯ В ЛІПНІ

Вдруге перенесено призначення на травень дев'яту сесію Верховної Ради Киргизстану. Останнього разу — за напоями та розпачливими підписаннями закону про громадянські обсяжки та Джалал-Абдаских областей, де всі сили кидали на ліквідацію стихійного лиха, що вилло на них нещодавно.

Парламентарії розглянуть на сесії не менш як чотири десятки дуже важливих для республіки питань. Серед них — закордонні про громадянство, про державний кордон Киргизстану, про товаришів бірку й біржову торгівлю, про народну освіту, пакет документів, які регламентують діяльність правоохоронних органів та ряд інших.

Евген ДЕНИСЕНКО.  
Київ.

## Бізнес-контакт

### «АЛКАТЕЛЬ» ПРОПОНУЄ РУКУ І СЕРЦЕ

Філіп Касс, керівник відділу зарубіжної преси французької фірми «Алькател», приїхав до Києва у розвідку. Його цікавила преса України, можливість співробітництва з українськими зв'язниками. Наш кореспондент взяв інтерв'ю у пана КАС.

— Пане Кассе, чим займатиметься фірма «Алькател»?

— О, про це можна дуже довго розповідати. Але є три основні галузі: системи зв'язку, енергія, транспорт, а допоміжні — видавничі діяльність. Додаток до цього, що у нас працює 250 тисяч чоловік в різних країнах світу. Це на підприємствах великої фірми «Алькател-Алестом», а «Алькател» лише одна з численних її філій.

— Який інтерес «Алькател» до України?

— Ми можемо запропонувати свої послуги у налагодженні телебачення, монтажі телефонних станцій, приватних телефонних мереж, кабельного зв'язку. Зараз ведемо переговори з Міністерством зв'язку України, намагаємося знайти промислового партнера.

— Є вже якісь результати?

— Ні. Але ми хочемо довести, що «Алькател» на щось здатна, створивши централізовану систему зв'язку для України. Після того, як КОКОМ зняла заборону на співробітництво з країнами Східної Європи, ми почали працювати в ЧСФР. Річунки. У Польщі 50 відсотків телебачення належить «Алькателу».

— Дякую за бесіду.

Олександр ВОЛОДИМИРОВ.

## Кореспонденція з Праги

# КОСТІ КИНУТО

## ПОШУКИ КОМПРОМІСІВ ЯК НЕОБХІДНІСТЬ ДЛЯ ЗБЕРЕЖЕННЯ ЧСФР

Третю місію Словаччина націоналістична партія. Вільні як в історії одержали таким коаліцією Угорського християнсько-демократичного руху й Угорської народної партії.

Такі офіційні підсумки, які вже самі собою показують, що у Чехії переважають консервативні права коаліції, очолювана головою федерально-го уряду й міністром фінансів ЧСФР Вацлавом Клаусом. Він відомий як прихильник економічної реформи, який має безкомпромісний підхід до її здійснення. У Словаччині беззаперечно переміг Рух за демократію й свободу, очолюваний Володимиром Мечіаром, який виступав на політичній сцені з'явився на політичній сцені.

Якою буде подальша доля Чехо-Словаччини? Це найгостріше питання цих днів. Треба визнати, що воно не дає сподівати навіть найпереконанішим оптимістам. Вибори у законодавчі органи показали, що успіх у виборів одержали партії, які змогли себе виразити (як у позитивному, так і в негативному розумінні). Вирішальними для майбутнього ЧСФР

є переговори головних лідерів обох партій, що розпочалися минулого тижня. Точни зору партії вже достатньо відомі, а пошуки компромісів напевне будуть нелегкими. Партія Клауса не збирається приймавати ультиматуми, наполягає на раціональній федерації й на промисловій реформі. Рух Мечіара намагається добитися конфедерації. Точни зору економічних експертів Руху настільки протилежні, що важко сказати, чи переможе той, хто воліє рахуватися з сьогоднішньою реальністю. У будь-якому випадку для того, щоб остаточно не сповільнився рух до економічної реформи, права повинні зберегти відносно добрі позички у федеральному уряді й у парламентах. Проте склад парламентського оптимізму не великий.

За словами Вацлава Клауса, уявляється можливим зібрати федеральний уряд до кінця червня 1992 року, щоб розв'язати ключові питання керування державою вже до кінця жовтня 1992 року. Але це лише за умови, що в результаті перего-

ворів партії дійдуть висновку, що необхідні зберегти федерацію, інакше це означатиме розділення Чехо-Словаччини з усіма наслідками, що звідси випливають. Крім того, залишається нерозв'язаним питання, хто буде Президентом ЧСФР. Партія Клауса пропонує сьогоднішнього Президента В. Гавелу. Проте Мечіар одразу після підбиття підсумків виборів заявив, що прокатиме всіх депутатів під Рух за демократію Словаччині не підтримувати кандидатуру Гавела. Вибори Президента мають покатися 6 липня 1992 року і за конституцією можуть проходити лише у два турні. У разі невдачі можливі ще два кола з новими кандидатами. Теоретично можливо, що й після цього (тобто до 3 жовтня 1992 року) ані Президент, ані уряд не будуть вибрані. Переговори про уряд у такому разі ще більше ускладняться, загостряться політична ситуація, достатньо більшість міській йна й безпечною безболісні вибори Президента ще у першому колі й подаля рішучу участь урядові, не одержав ніхто. Ці проблеми новий парламент повинен буде розв'язати з допомогою компромісу, якого у країні чекають з надією й тривогою за майбутнє Чехо-Словаччини.

Іржи НОВОТИН,  
журналіст.  
(Спеціально для «Голосу України».)  
Прага.

## Подарунок до ювілею

# ДІТИ З КИЄВА В БЕРЛІНІ

Вом викладача технікуму В Білокучі і двох його колег, учительок німецької мови у приміській спортивно-лісовій оселі Грюнау (Зелені Ліс). Господарі створили для гостей зі столиці України щонайкращі можливості для дозвілля та пізнавальних екскурсій. Проводили лікарські обстеження та лікування.

Після трьох тижнів відпо-

чинку діти повернулися додому, а до Києва вже збирають різні подарунки: медичні устаткування, ліки, продовольство для дітей, одягу. Дві потужні вантажні машини і шість причепів поведуть через Польщу до Києва дослідники волі з Берлінської технічної служби. Всього вантажів становитиме майже 17 тонн. Це, так би мовити, «ювілейні» подарунки — десята партія за три роки. Наприкінці серпня представники Печерського району столиці братимуть участь у святі нації у Нільмсдорфі.

Богдан ОСАДЧУК,  
власний кореспондент  
«Голосу України». Берлін.

## На зв'язку Софія

# БЕРІТЬ ІНІЦІАТИВУ СМІЛІВІШЕ

Брати Константин та Веселин Георгиеви з болгарського міста Первомай вирішили викупити у власність безкозольну. Взяття за що справу їх змусив недавній дефіцит палива в Болгарії на зразок того, який сьогодні переживає Україна.

Хлопці звернулися до приватного банку, заклали власні будинки і взяли кредит на суму мільйон левів під 63 відсотків річних. Звичайно, не обійшлося без проблем. Іх чинили місцеві бюрократи, бо тоді при владі були соціалісти і державна фірма-монополіст «Петроль». Однак часи змінювались, і з перемого демократів на виборах минулого року з допомогою родичів та друзів братам Георгиевим вдалося здійснити свою мрію. Вони придбали

безкозольну за 650 тисяч левів. А поруч звели міні-маркет: магазин автозапчастин та технічного мастила. Бензин на дизельне паливо на приватній безкозольності Георгиеви коштують на 10 стотини дешевше, аніж в державній АЗС. Щодня брати продають майже п'ять тонн палива. Його постачає з Греції болгаро-грецька фірма. Безкозольною обслуговують п'ять чоловік. Заробіток яких — понад дві тисячі левів, що більше середньої зарплати в

країні.

Брати Георгиеви мають намір за два-три роки повернути борги, планують розширити бізнес, побудувати мережу власних безкозольних по всій країні. У розмові Веселин Георгиев сказав, що готовий налагодити бізнес з Україною. Щоправда, зауважив: «Бажано з власниками. Так надійніше». Можливо, досвід братів з Первомайом зацікавить українських підприємців, особливо тепер, коли Росія зменшила постачання палива в Україну. До речі, проживають Георгиеви по вулиці Пого, 4, а телефон і факс — 39-31.

Василь ЖУКОВСЬКИЙ.

## Погляд



# ГОДИННИКИ ПЛЮС ФАНТАЗІЯ

Ознаку солідності — відмінний швейцарський годинник, виявляється, можна носити не тільки на руці. Наприклад, жаргівник, якого ви бачите на фото, з'явився з 35 чудових годинників маску для щорічного карнавалу, що проішов недавно в країні майстрів найточніших хронометрів. Цей його автор, напевне, дуже цінний як у прямому, так і в переносному значенні.

Фото Кейстон — ІТАР — ТАРС.

## Експрес-новини

Представники боснійської і сербської сторін підписали чергову угоду про припинення вогню. Тим часом представники ООН докладають усіх зусиль, щоб відкрити аеропорт у Сараєво для подання екстерної допомоги республіці.

Ізраїльські власті: Дещо поспішили обмеження щодо виходу на роботу десяткам тисяч палестинців з окупованого сектора Газа. Рішення прийняли після розгону сотень палестинських демонстрантів на перехідному пункті. Тепер ізраїльські роботодавці не зобов'язані супроводжувати палестинських робітників від перехідного пункту на роботу і назад. Останні можуть користуватися громадським транспортом.

У Римі відновилася нарада з підготовки зустрічі у вересні, де обговорюватимуться шляхи припинення карабасного конфлікту. Ця зустріч під егідою Набара з безпеки і співробітництва в Європі відбудеться наступного тижня у Мінську. Римська нарада розпочалася два тижні тому, але її робота перервалася у зв'язку з неприсуттстю вірменської делегації.

Міністри закордонних справ Європейського співтовариства зустрілися у Люксембурзі для обговорення визнання колишньої югославської республіки Македонії. Греція закликає визнання Македонії, але вимагає, щоб вона зміншила свою назву, остерігаючись територіальних претензій з її боку на односторонню територію на півночі країни.

У Празі відбулася зустріч Президента Чехо-Словаччини Гавела з головою Руху за демократію Словаччині Мечіаром. Раніше Мечіар заявив, що не збирається асигнувати в переговори з лідером чеської громадської демократичної партії Клаусом щодо формування федерального уряду. Тим часом лідери шести словачських опозиційних партій виступили з закликом не допускати розвалу ЧСФР.

Депутати японського парламенту від соціал-демократичної партії подали запит про відставку у зв'язку зі спробою заблокувати законопроект, який дозволив Японії направити війське за кордон на миротворчому місці. Відставка має на меті відстрочити обговорення законопроекту нижньою палатою парламенту, де він мав бути ухвалений найближчим часом.

Президент Бразилії де Меллу урочисто закрив всевітню Конференцію з навколишнього середовища і розвитку в Ріо-де-Жанейро, визнавши, що «це сат і стане трохи краді, та безпечніші». 15-країни підписали основні документи зустрічі: «Порядок денний на XXI століття», план дії міжнародного співтовариства у сфері екологічного безпечного розвитку і декларацію з довкілля розвитку. США не підписали договір про біологічне різноманіття.



Телеграфним рядком з Рівного

ДО ЗЕМЛІ ТРЕБА ГОЛОВУ

Нову спеціальність — інженера-землеустроєвника — запровадять у військовій академії інженерів і даватимуть у Українському інституті інженерів водного господарства. Перший набір — 50 чоловік, що, на думку Багачого голова місцевих Рад, недостатньо, і на думку керівництва «Узугу» теж: завоювати наші райони з різних господарств й організації стилів, що вистають до 2005-го року. Розпочато набір і на спеціальність «Автомобіль й автомобільне господарство».

БУДЕ І З ПЕРЦЕМ...

Своєю часу директор Шпанівського спиртзаводу Володимир Прохоренко не виконав зобов'язань перед громадою, зберігаючи устаткування дапо змогу відновити випуск спирту і горілких виробів. Поки заводиться новий просторий цех, у пристосованому приміщенні вже розміщують «Зібрівку», а на заборону надіють у продаж й «Українська горілка з перцем» та «Лімонна». Є всі підстави вважати, що «градусні суттєво підігріють обличчя бюджету».

ПРИВИД ЦЕ БРОДИТЬ

У Рівному створено обласну організацію Соціалістичної партії України, до керівника ставили працівника НВО «Еліта» Володимира Зіненка та колишній заступник начальника політвідділу 13-ої армії Геннадій Батаров.

Вчорашні зодчі світлого майбутнього нині його прямо не обіцяють, але «за народ», запевняють, будуть стояти кріпко. А ще мають намір показати «кукушкину мати» нинішнім демократам, котрих називали демократами й демократами. «Ми наведемо владу для чесних турбот», — заявив Батаров. Все вже було, а такого ще ні: щоб отісилось завоювало «владу» не для себе.

Сергій Мельничук.

Коротко

БУДУТЬ ГРОШІ — БУДЕ Й КОЛЕДЖ

Приватний коледж зареєстрував у Харкові директор історичних наук М. Пилипюк. Він і його колеги мають намір зарплатити на навчання здібних дітей, батьки яких спроможні взяти на себе витрати за їхнє навчання і виховання. Класи коледжу комплектуватимуться не тільки з 13-15 учнів. Поглиблено вивчатимуться природничі й гуманітарні науки, але особлива увага приділятиметься українській мові, літературі, історії України і рідного краю, іноземним мовам. Як це добре! Тільки що робити здібним дітям, але без товстої гаманця батьків? **Микола КОСИЙ.** Харків.

КОМУ ПОТРІБНІ ЯРМАРКИ

Реалії

чому з різних причин воєни прибули без експонатів, виключно з макетами і пакетами пропозицій. Дещо підтримали престиж республіки 7 колективів Закарпаття, окремі з яких експонували досить перспективні речі. Пряміром, Березівський радіозавод привіз різні авіаційні прилади. І все ж навіяло Україну, якому господарі виділили «ходове» місце біля входу, на фоні решти учасників виглядав дуже бідо.

Обмінюючись із фахівцями першими враженнями від побаченого, ті приходили до висновку: Україні є що виставляти. І коли б вона ширше використала набутий у цьому відношенні міжгосподарній досвід, то її економічні зв'язки з Угорщиною та іншими країнами були б набагато ефективнішими.

Думка фахівців набуває особливої актуальності в ці дні, адже з 19 по 23 червня подібна міжнародна виставка

надати їй якнайбільшу кількість послуг.

— Багато бажаних спостерігати літаками «ЛОТ»? — Із Варшави до Києва

літають рейси використовувати так ефективно, але сподівалися, що справи повернуть на краще, коли ми самі зможемо бронувати квитки. Зараз через відсутність приміщення під офіс це роблять Авіалінії України.

— «ЛОТ» перевозить також вантажі?

— Так, сьогоднішнім рейсом ми доставили транзитні вантажі з США, Канади, Ізраїлю.

— Так щасливих польотів.

— Дякую, і запрошую членів «Голосу України» літати літаками «ЛОТ», ми зробимо все, щоб під час польоту ви почували себе комфортно.

Інтер'ю взяла Валентина ПИСАНСЬКА.

«ЛОТ» ЗНОВУ ЛІТАЄ ДО КИЄВА

Після 10-річної перерви відновлено польоти з Варшави до Києва польською повітряною лінією — «ЛОТ». Сьогодні в аеропорту «Бориспіль» приземлився Іл-62 з польськими журналістами на борту, які розкажуть своїм читачам, глядачам і слухачам про цю подію.

Генеральним представником дії авіакомпанії в Україні призначено пана Зигмунта РУТКОВСЬКИ. Кореспондент «Голосу України» взяла у нього інтерв'ю.

— Пана Рутковського, «ЛОТ» це...

— Це зв'язок з 34 країнами світу. Київ став 50 містом, куди ми перевозимо пасажирів. До речі, саме в Україні до Львова в 1929 році було здійснено перший рейс. А до Києва ми літаємо двічі на тиждень — у вівторок і п'ятницю. Цей маршрут вигідний тим, що Варшава

має безпосередні зв'язки з Австралією, Азією, США.

— Яка вартість квитка?

— Вона така ж, як і в Авіалініях України — 240 доларів в один кінець. Оскільки вартість квитка однакова, ми намагаємося привернути пасажирів високим рівнем обслуговування. За одну годину 20 хвилин польоту

КОНКУРС НАШИХ НАДІЙ

Зверніть увагу

тивних речовин і матеріалів. Усвідомлюючи свою відповідальність перед нинішніми і майбутніми поколіннями, Кабінет Міністрів України оголошує міжнародний конкурс на проект перетворення «Укрїття» в екологічно безпечну систему. Бажаною умовою, у полі високого радіоактивного випромінювання, об'єкт не забезпечує, на жаль, повної герметичності та безпеки зберігання в ньому наявних радіоак-

півся одержання заявки надіслати заявнику положення про проведення конкурсу. Переможцю Кабінет Міністрів України видає ліцензію на реалізацію проекту та технічних рішень на контрактних умовах.

Передбачається відзначення кращих робіт преміями: перша (одна) — 20 тисяч доларів США, друга (дві) — 10 тисяч доларів США, заочнувальні (п'ять) — 5 тисяч доларів США.

Кабінет Міністрів звертається до урядів і народів світових співтовариств, міжнародних і національних орга-

Комітет у тижневий строк

Уперше

Політологи України, гуртуйтеся!

«Політологічні читання» — так називається новий журнал, заснованим якого стали часописи «Філософія» і соціологічна думка» та Канадський інститут українських студій при Альбертському університеті.

Мій співрозмовник — доктор філософських наук Юрій Прилюк, редактор українського відділення редакції «Політологічних читань».

— Яка концепція нового журналу, з чим зустрінемося на його сторінках?

— У цю повсякденну друкуватимуться оригінальні праці зарубіжних та українських політологів з найвідомішими напрямками: історія політичної думки, політична соціологія, психологія, порівняльна характеристика політичних систем, міжнародні відносини, питання методології тощо.

— Очевидно, ви починаєте не з порожнього портфеля? Майте вже щось цікаве?

— Безперечно у першому номері вийдемо з публікацією праць, які Дж. Мілла, Б. Корнхузера, даємо засади поняття політичної філософії. А взагалі, будемо дотримуватися паритету в наданні журнальній площі і нашим і їхнім.

— А хто з вітчизняних авторів друкуватиметься?

— Поділяю стійку д. Видирні (політичний радник передвиробничої кампанії Л. Кравчу-

на). В. Литвин (знавець сучасних політичних партій та рухів України), В. Хмелько (нащадок ініціатор української соціологічної асоціації), В. Вебик (політичний психолог) та інші. Маємо намір згуртувати навколо журналу основні сили з політології і сподіваємося, що «Голос України» допоможе нам у цьому.

Досвід державного будівництва, що в нас не нема цілком новою концепцією побудови незалежної України. Але ж воно має бути!

У наш часи незалежності воно видано без підтримки жодного виступа...

Спонсорів у нас нема, єдиного на надія на передплатників. Головне для нас — становлення та розвиток політичної науки в Україні. А за це варто борюватися.

Розмову веде Катерина КОРОЛЬ.

«Експо.Ужгород-92» пройде в обласному центрі Закарпаття. Заявки на участь у ній надіслали понад 100 великих зарубіжних фірм, зокрема США, Німеччини, Іспанії, Франції, Голландії, Австрії. Вперше буде представлений португальський та південноафриканський бізнес. Приїжджає відомий італійський торговельний дім «Модена». Є заявки з Молдови, Білорусі, інших країн СНД. Лише українські підприємці зв'язувалися з адміністрацією міста, щоб відкрити взяти участь в ужгородській виставці. Виявилось бажання лише з десятиколективів.

Микола ГОРВАТ.

Ужгород.

Оказії

ХЛІБ НАШ НАСУЩНИЙ

Вирішив зайнятися сільським господарством священник УАПЦ отець Борис Чорноводський з села Любомирів Дзержинського району. Річ у тім, що місцеві керівники спробували виселити його з хати — на тій підставі, що батюшка «не працює в сільськогосподарстві». Тепер підстава відпала. Чорноводському вручено державного акта про надання у приватну власність 10 гектарів землі.

Микола ВОЛОК.

Кіровоградська область.

нізації, вчених і спеціалістів, ділових кіл підтримати ідею проведення конкурсу та взяти в ньому участь. Для підтримки конкурсу відкрито спеціальний рахунок: Агропромбанк «Україна» — кореспондентський рахунок 9498028 у Deutsche Bank AG Frankfurt/Main для українського відділення Всеукраїнської лабораторії, р/р 000070148 в ОНЕРУ Агропромбанку «Україна» м. Київ (в доларах США і ДМ); р/р 000608723, Київська міська дирекція Укрсоцбанку, МФО 322012 (в карбованцях).

Оргкомітет Міжнародного конкурсу.

Ідучи якимсь будинком, організував уяву «Костюм св. Миколи» з католіцької кийшов. Горліч читав молитву ків віруючих лічечному, на лі, Могутній і ган мовчав.

Що це? Адже в збудованому ХІХ столітті не правились не був навіть й будувалася споруда — ви архітектора К... на муніципальні пожертви мистецтвами не мислять, а виставляють, якщо на те п'єкостюлю (не знаменитого кудинку з Химедвідшів... нів, експі... вими на той ми матеріалів прийшли чиме... Так, експітерити, і тор Республіку організації зики Володимир...

10 червня дання т... ного Сино... востанньої цероцірку реалії України. Голош... що породила Синод назвав ськоєвської патв... УПЦ. Ка... чиний «собо... порушив Шаковні канони ке... (правило)... ні Святий... до Арх... РПЦ говорив ні списки... відомості... Української... церкви. Не м... літати інтерес... грецькому С... православної... на 1992 році від П'ємені.

Ракурс

ІНТИ

НА

Нині столі Франка... Львові. З... лею Сумськ... перекинути... ми бувальш... відтворює...

Натал

пав'ятиний

— Звичайні д'Арк у м... рона». Це р... жна весті... хунок у жи...

Скільки

грав?

— Близько не лише в І... русі, П'єлі. А тепер ос... вона и... вважала за...

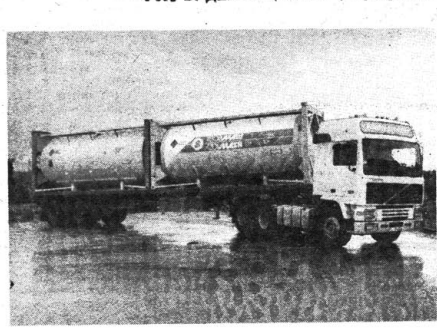
Охороняє

«в'яння». Його сльбоскім... на Вілнок... району за... алдер бензи... стояла на з... стилися в з... нулися. Це поміт...

Фотофакт

КОНЦЕРН ШУКАЄ ВИХОДУ

Концерн «Азовмаш» входить у ринок з новою продукцією — контейнер-цистернами. Вони не потребують колісних пар, тормозних систем, новинка має кілька варіантів, її можна перевозити будь-яким видом транспорту. А що найголовніше — виробі відповідає світовим стандартам, італійці вже зробили заявку на першу партію товару. Це дозволяє концернові атриматися на краєво економічній площі, бо традиційні замовники не поспішають купувати цистерни. Творчі сили концерну (а тут працює спеціалізований конструкторсько-технологічний інститут) активно шукають вихід. Останнім часом фірма «Азовмаш» налагодила випуск газових плит, колонок і навіть наборів кухонних меблів. **Фото Б. ДЕМБІЦЬКОГО (Укрінформ).**





## ПОТРІБНІ ЯРМАРКИ

Реалії

вони  
тив, вик-  
панета-  
престиж  
тивів За-  
ких експ-  
Берегів-  
виз різ-  
І все ж  
комого го-  
«ходове»  
фоні ре-  
дав дуже

Обмінюючись із фахівцями першими враженнями від побаченого, ті приходили до висновку: Україні є що виставляти. І коли б вона ширше використала набутий в цьому відношенні міжрегіональний досвід, то її економічні зв'язки з Угорщиною та іншими країнами були б набагато ефективнішими.

Думка фахівців набуває особливої актуальності в ці дні, адже з 19 по 23 червня подібна міжнародна виставка

«Експо-Ужгород-92» пройде в обласному центрі Закарпаття. Заявки на участь у ній надіслали понад 100 великих зарубіжних фірм, зокрема США, Німеччини, Іспанії, Франції, Голландії, Австрії. Вперше буде представлений португальський та південноафриканський бізнес. Приїжджає відомий італійський торговий дім «Модена». Є заявки з Молдови, Білорусі, інших країн СНД. Лише українські підприємці знову пасуть задніх: за два тижні до відкриття взяти участь в ужгородській виставці виявили бажання лише з десяток колективів.

Микола ГОРВАТ.

Ужгород.

## Оказії

## ХЛІБ НАШ НАСУЩНИЙ

Вирішив зайнятися сільським господарством священик УАПЦ отець Борис Чорноводський з села Любомирки Добровеличківського району. Річ у тім, що місцеві керівники спробували виселити його з хати — на тій підставі, що батюшка «не працює в сільському господарстві».

Тепер підстава відпала. Чорноводському вручено державного акта про надання у приватну власність 10 гектарів землі.

Микола ВОЛОК.

Кіровоградська область.

## ШИХ НАДІЙ

після одержання заявки надішло заявнику положення про проведення конкурсу.

Переможцю Кабінет Міністрів України видає ліцензію на реалізацію проекту та технічних рішень на контрактних умовах.

Передбачається відзначення кращих робіт преміями: перша (одна) — 20 тисяч доларів США, друга (дві) — 10 тисяч доларів США, заохочувальні (п'ять) — 5 тисяч доларів США.

Кабінет Міністрів звертається до урядів і народів світового співтовариства, міжнародних і національних орга-

нізацій, вчених і спеціалістів, ділових кіл підтримати ідею проведення конкурсу та взяти в ньому участь.

Для підтримки конкурсу відкрито спеціальний рахунок: Агропромбанк «Україна» — кореспондентський рахунок 9498028 у Deutsche Bank AG Frankfurt/Main для Українського відділення Всесвітньої лабораторії, р/р 000070148 в ОПЕРУ Агропромбанку «Україна» м. Київ (в доларах США і ДМ); р/р 000608723, Київська міськдирекція Укрсоцбанку, МФО 322012 (в карбованцях).

Оргкомітет Міжнародного конкурсу.

## Фотофакт

## КОНЦЕРН ШУКАЄ ВИХОДУ

Концерн «Азовмаш» входить в ринок з новою продукцією — контейнер-цистернами. Вони не потребують колісних пар, тормозних систем, новинка має кілька варіантів, її можна перевозити будь-яким видом транспорту. А що найголовніше — виріб відповідає світовим стандартам, італійці вже зробили заявку на першу партію товару. Це дозволить концернові атриматися на краю економічної праї, бо традиційні замовники не поспішають купувати цистерни. Творчі сили концерну (а тут працює спеціалізований конструкторсько-технологічний інститут) активно шукають вихід. Останнім часом фірма «Азовмаш» налагодила випуск газових плит, колонок і навіть наборів кухонних меблів.

Фото Б. ДЕМБИЦЬКОГО (Укрінформ).



Ідучи якимось увечері повз Будинок органної музики, звернув увагу на табличку: «Костьол св. Миколая. Римокатолицька конфесія». Зайшов. Горіли свічки, сьондз читав молитву. Кілька десятків віруючих губилися у величезному, на 750 місць, залі. Могутній концертний орган мовчав.

Що це? Адже відомо, що в збудованому наприкінці XIX століття костолі ніколи не правилися служби — він не був навіть освячений. Та й будувалася ця примхлива споруда — витвір київського архітектора К. Городецького — на муніципальні гроші та пожертви киян. Отже, належати має місту — світським, а не духовним володарям. І, якщо на те пішло, творець костолу (він же — автор знаменитого київського Будинку з Химерами) далеко відійшов від канонів, експериментує з новими на той час будівельними матеріалами: з Європи прийшов цемент...

Так, це — пам'ятка архітектури, — говорить директор Республіканського будинку органної та камерної музики Володимир Лебедев, — і

10 червня відбулося засідання тимчасового священика Синоду України православної церкви. Він дав оцінку релігійній ситуації в Україні. Головною причиною, що породила новий розкол, Синод назвав втручання Московської патріархії у справи УПЦ і Харківський самостійний «собор», який грубо порушив Статут УПЦ та церковні канони (34 апостольське правило). Тож у зверненні Священного Синоду УПЦ до Архидієцесійного Собору РПЦ говориться: «Українські єпископи, що фактично відмовилися від незалежності Української православної церкви, не можуть представляти інтереси УПЦ на Архидієцесійному Соборі Російської православної церкви 11 червня 1992 року та виступати від її імені. Адже згідно із

## Ракурс

## ІНТЕРВ'Ю НА ХОДУ

Нині столичний театр імені Франка — на гастролях у Львові. З актрисою Наталею Сумською мені вдалося перекинутися кількома словами буквально перед самим від'їздом.

Наталю, чим для вас пам'ятний нинішній сезон?

Звичайно, роллю Жанни д'Арк у мюзиклі «Біла ворона». Це роль, від якої можна вести серйозний відрхунок у житті... Мрія!

Скільки вистав уже зіграно?

Близько шістдесяти, і не лише в Києві, а й у Білорусі, Росії, Польщі, Австрії. А тепер ось — Львів.

Вона не встигла чи не вважала за потрібне додати.

## КУЛЬТ НА УЛАМКАХ КУЛЬТУРИ

## Прецедент

постановою Кабінету Міністрів № 83 за минулий рік (реєстраційний номер 902) не можна передати костол у повне розпорядження релігійній общині. Але наші біди почалися з відомого Указу Президента, який передбачав повернення культових споруд колишнім господарям. Ми пішли назустріч римокатолицькій общині Московського району, уклавши відповідну угоду. 4 січня цього року костол був уперше освячений і тепер тут кожного дня проводиться служба. Община ця невелика — під час Паски на Всенощну молитву зібралось всього приблизно 50 чоловік. І це був єдиний випадок, коли община нам заплатила гроші за електроенергію, тепло. Але кожного дня приходять віруючі — і це почало нас вибивати з робочого ритму. Вони порушують розклад, затримуючи службу — і ми не можемо надати можливість нашим виконавцям для нормальних ре-

петицій, відкладаємо початок вечірніх концертів (раніше починали о 19 годині, тепер о 20-й). Община змусила нас обмежитися трьома концертами на тиждень і це при тому, що до нас пішли люди, концерти проходять при повних аншлагах. Та й взагалі на таке велике місто, як Київ, ми маємо дуже мало концертних майданчиків: за Кирилівську церкву веде бойові дії община УАПЦ, колишнє Купецьке зібрання (будинок Філармонії) — на ремонті...

В принципі ми не проти того, щоб передати будівлю віруючим, але орган, який встановлений чеською фірмою у нас, не підлягає переносу в інше приміщення, якого, до речі, немає: він пристосований саме для цього залу... Та й була б користь від цього віруючим — адже

римокатолицька ва не може на- тувати дах пе- Олександрівськ — не вистачає. А католики роз- ливу кампанію- костюлу їм: зі- Київській обла- підписів — та- руючі, аби по- надіслали їх до- нистрів.

Дії католицьк змусили нас як- ся. Так народи- підписами пров- ських музикант- льтури: не мож- з великими тр- будоване. Кост- сто концертний загальнореспуб- нтром органного го місцевця, ш- дичною лабора- турним центро- якого тут рані- було, встановле- жавний рахунок

## ВОЗЛЮБИ БЛИЖНЬОГО, ЯК САМОГО СЕБЕ

## З життя церков

Статутом вища судова церковна влада на Україні належить Архидієцесійному та помісному соборам УПЦ. Тому Архидієцесійний Собор РПЦ не має права судити Предстоятеля УПЦ.

Синод УПЦ звернувся до Собору РПЦ з проханням заради церковного миру і злагоди не розпалювати релігійної ворожнечі та ненависті

серед православних і не створювати нового розколу на Україні. Зокрема, наголошується, якщо Архидієцесійний Собор РПЦ застосує до Митрополита Київського і всієї України Філарета канонічні санкції за його відмову «добровільно» піти з посади Предстоятеля УПЦ, то ці санкції не будуть визнані законними Українською православною церквою, яка має статус незалежної, і будуть розцінюватися як грубе втручання у внутрішнє життя УПЦ.

Синод УПЦ запевнив, що, як і раніше, УПЦ перебуває у канонічній єдності з РПЦ та з усіма помісними православними церквами, залишаючись при цьому незалежною та самостійною в управлінні.

Ніна РОЗАНОВА.

## Що почім?

## ЯК ТОМУ ЖИВЕТЬСЯ, ХТО НЕ ПРОДАЄТЬСЯ

Вийшов останній номер популярної на півострові газети «Курортний Крым». Вона видавалася з 1934 року безперервно, навіть під час війни. У наш неспокійний час газета зайняла чітку центристську позицію, не підтримувала лідерів республіканського руху Криму. Різні комерційні структури пропонували «Курортному Крыму» кошти в обмін на зміну позицій, але редактор К. Кінельов і його колеги заявили: газета не продається. І ось видання стало банкрутом. Кримське управління «Союздруку» відмовилося проводити допереплату, припинило розповсюдження газети й вимагає від редакції 2 мільйони 300 тисяч карбованців, крім мільйона, заплаченого раніше. Таких грошей тут немає. Журналісти пішли у безстрокову відпустку.

Олександр ПІЛАТ.  
Крим.



Лариса НУЖНА.

На фото Ірини ОСТАПЧИК — Наталя Сумська у виставі «Біла ворона».

## Знак біди

## ПІШЛИ ПО БЕНЗИН

Охоронець малого підприємства «Автотехобслуговування», його колега з райсільгоспхлімі та жителі селища Вилон Виноградівського району захотіли взяти кілька відер бензину з цистерни, що стояла на запасній колії. Спустилися в ємкість і не повернулися.

Це помітила 13-річна донь-

ка одного з них і побігла за матір'ю. Повернувшись з нею, дівчина вирішила дізнатися, чому не піднявся з цистерни тато. Зазирилу всередину... Її теж не стало. Всі четверо отруїлися токсичними газами.

Микола ГОРОВИЙ.  
Закарпатська область.

## Анонс

## МИТРО У РОЗМЕЦЕ

Художник з онід Могучов з гався кон'юкт- же донедавна певний зиск. П- поволно те, що- ло на душу, без- жити справжн- тура. Малював- стирі, мастик- — оті обереги- шого народу. — зажі рідної зем- Саме такі р- Могучова і ск- цію його персо- ки «Джерела д- ті», яка відкри- ставочному зал-

## ВІД

Після чотирьох років у Києві А його директо- України Борис- таємо ювіляра

— Я безмеж- що ми нареши- Кажуть, краще- будуватися — конався на вл- Чотири роки т- ши ремонт на- карбованців, м- лися в 12. Нам- то легше навчи- цювати на ман- зумитися з буді- І все ж таки- ний Київрембуд- ству культури- без їх підтрим- ремонт тягнувся- рік.

— Тож теп- цирк відповіда- гам і артистів, — Так, мож- переконати.

— Чи не ста- то дорогим за-

Маленькі

## УСІ — НА ТА

На міських та приміських маршрутах Сумщини дедалі більше з'являється автобусів із «шашечками». Окрім цієї

декоративної д- нічим не відрі- інших, зате пл- вища вдвічі й



увечері повз  
ної музики,  
та таблицю:  
коля. Римо-  
весья». За-  
ний, ксьондз  
Після десяти-  
х років, в пе-  
30 місць, за-  
церний ор-  
відомо, що  
наприкінці  
годи ніколи  
жорні — він  
вчений. Та  
і прихильна  
о київського  
городського  
го гроші та  
Отже, напе-  
— світський,  
лодарам. І,  
но, творець  
— автор  
ського Буми  
і далеко  
тор» каню-  
но.  
Будівництво  
з Європи  
нам'ятка ар-  
рити дирек-  
жого буди-  
амерної мо-  
Лебедєв, —

# КУЛЬТ НА УЛАМКАХ КУЛЬТУРИ

постановою Кабінету Міністрів № 83 за минулий рік (реєстраційний номер 302) не можна передати коштів у повне розпорядження релігійній общині. Але наші бідні почалися з відомого Указу Президента, який передбачав повернення культових споруд колишнім господарям. Ми пішли назустріч римо-католицькій общині Московського району, уклавши відповідну угоду. 4 січня цього року коштів був уперше освічений і тепер тут кожного дня проводяться служби. Община ця невелика — під час Паски на Всеночну молитву зібралось всього приблизно 50 чоловік. І це був єдиний випадок, коли община нам заплатила гроші за електроенергію, тепло. Але кожні два дня приходять віруючі — і це почало нас вивихати з робочого ритму. Вони порушують розклад, затримуючи служби — і ми не можемо надати можливість нашим виконавцям для нормальних ре-

## Прецедент

петицій, відкладаємо початок вечірніх концертів (раніше починали о 19 годині, тепер о 20-й). Община змусила нас обмежитися трьома концертами на тиждень і це при тому, що до нас пішли люди, концерти проходять при повних аншлагах. Та й взагалі на таке велике місто, як Київ, ми маємо дуже мало концертних майданчиків: за Кирилівську церкву веде бойові дії община УАПЦ, колишнє Купецьке зібрання (будинок Філармонії) — на ремонті...  
В принципі ми не проти того, щоб передати будівлю віруючим, але орган, який встановлений чеською фірмою у нас, не підлягає переносу в інше приміщення, якого, до речі, немає: він пристосований саме для цього залу... Та й була б користь від цього віруючим — адже

римо-католицька община Києва не може навіть відремонтувати дано переданого їй Олександрівського костюлу — не вистачає сил і коштів. А католики розгорнули бурхливу кампанію за передачу костюлу їм: зібрали по всій Київській області дві тисячі підписів — там не лише віруючі, аби поляк був — і надіслали їх до Кабінету Міністрів.  
Дії католицької общини і змусили нас якось захищатися. Так народився лист за підписами провідних українських музикантів і діячів культури: не можна руйнувати з великими труднощами побудоване. Костюл — не просто концертний зал, він став загальнодержавним центром органного виконавського мистецтва, школою, методичною лабораторією, музичним центром. А орган, якого тут раніше ніколи не було, встановлений за державний рахунок.

Не останнім аргументом на користь того, щоб залишити Будинок органної музики творчій організації, буде і те, що Україна сьогодні стала самостійною державою, в якій відкриваються посольства, консульства, постійно перебуває велика кількість громадян інших держав. І їм знову зникла до певного культурного мікроклімату — буде дивно оминитися у культурній пустелі, в яку може перетворитися наша столиця...  
Що тут можна додати? Богу? Боже? І так не виходить. Бо чомуś влаштувати у Ватикані, світовій католицькій столиці, світських концертів у цілком культових храмах. Виступав там і наш знаменитий земляк Богдан Котворич — і отримав на те благословення самого Папи. Є пророки і у нашій батьківщині: у Рівному відбувся фестиваль «До Бога — різними голосами». А потім був Указ — розумний Указ — і нерозумні його виконавці...

Костянтин ПАРИШКУРА.

## Відгукніться!

Допоможіть врятувати життя 29-річному Ярославу Полую, ченцеві одного з монастирів Прикарпаття. Повернути йому здоров'я після дуже складної операції на нирках береться український лікар з Австрії. Для цього потрібні великі кошти, які родина талко хворілої людини не в змозі заплатити. Пожертву просимо адресувати ІВАНОВІ ФРАНКІВСЬКОМУ, ПРОМБАНКІВ, Р/Р 701802, МФО 336354, з поміткою «НА ОПЕРАЦІЮ Я. І. ПОЛЮКА».

Наперед вам адячків!

Прес-секретар обласної Ради народних депутатів П. ПАРИПА.

## Добра вість

# МНОГАЯ ЛІТА ПОЛІССЬЮ

У Житомирі, при спільному підприємстві «Спадщина», створено незалежний Науково-дослідний інститут екології Полісся. Серед багатьох завдань, які він розв'язуватиме, — удосконалення взаємодії державних і громадських організацій по збереженню ґрунту полісських лісів, ліквідація наслідків Чорнобильської аварії, розробка і впровадження у виробництво екологічних технологій, культурно-освітня робота, екологія польської культури — однієї з найдавніших ланок слов'янської і всеслоянської історії. Вчена рада інституту, до якої увійшли професори з різних країн СНД (неодвозі, очевидно, до них приналежать ще двоє — із США) вибрала конкретну програму діяльності свого закладу. Перебачається, зокрема, налагодити випуск ліків з цеолюну — мінералу, який виводить радіонукліди з організмів людини й тварин. Разом з учнями Київського університету імені Т. Г. Шевченка у серії він робитиме буде запроваджено лінійку по виготовленню, модернізації апарату типу «Джерельце».

Одним із структурних підрозділів інституту, який очолив професор, доктор філософських наук, заслужений працівник освіти України М. Никончук, стане етнографічний музей під відкритим небом. Його створення розпочато на правому березі річки Тетерів.

Фінансується необхідні роботи як з державного бюджету, так і організаціями нового інституту, різними організаціями і банками.

Володимир ЛІЗА. Житомир.

## ВОЗЛЮБИ БЛИЖНЬОГО, ЯК САМОГО СЕБЕ

3 життя церков  
Статутом вища судова церковна влада на Україні належить Архирейському та помісному соборам УПЦ. Тому Архирейський Собор РПЦ не має права судити Предстоятеля УПЦ.  
Синод УПЦ звернувся до Собору РПЦ з проханням заради церковного миру і злагоди не розпалювати релігійної ворожнечі та ненависті

серед православних і не створювати нового розколу на Україні. Зокрема, наголошується, якщо Архирейський Собор РПЦ застосує до Митрополита Київського і всієї України Філарета канонічні санкції за його відмову «добровільно» піти з посади Предстоятеля УПЦ, то ці санкції не будуть визнані законними Українською православною церквою, яка має статус незалежної, і будуть розцінюватися як грубе втручання у внутрішнє життя УПЦ.  
Синод УПЦ запевнив, що, як і раніше, УПЦ перебуває у канонічній єдності з РПЦ та з усіма помісними православними церквами, залишаючись при цьому незалежною та самостійною в управлінні.

Ніна РОЗАНОВА.

## Що почім!

# ЯК ТОМУ ЖИВЕТЬСЯ, ХТО НЕ ПРОДАЄТЬСЯ

Вийшов останній номер популярної на півострові газети «Курортний Крым». Вона виходила з 1934 року безперервно, навіть під час війни. У наш неспокійний час газета зайняла чітку центристську позицію, не підтримувала лідерів республіканського руху в Криму. Різні комедійні структури пропонували «Курортному Крыму» кошти в обмін на зміну позиції, але редактор К. Кінельов і його колеги заявили: газета не продається. І ось видання стало банкрутом. Кримське управління «Союздруку» відмовилось проводити доведення, припинило розповсюдження газети й вимагає від редакції 2 мільйони 300 тисяч карбованців, крім мільйона, запланованого раніше. Таких грошей тут немає. Журналісти пішли у безстрокову відпустку.

Олександр ПІЛАТ. Крим.



що Львів — не просто точка на гастролях: карті: колись тут працювали Ті батьки-актори, колись мала Наталочка ходила тут до школи, і її ще пам'ятають старі вуличні центру...

Лариса НУЖНА.

На фото Ірини ОСТАП. ЧИК — Наталія Сумська у виставі «Біла ворона».

## Знак бід

# ЛИ ПО БЕНЗИН

ка одного з них і побигла за матір'ю. Повернувшись з нею, діточка вирішила дізнатися, чому не піднявся за цистерни тато. Зазирилася всередину!... П теж не стало. Всі червоні отруїлися токсичними газами.

Микола ГОРОВИЙ. Закарпатська область.

## Анонс

# МИТРОПОЛИТ У РОЛІ МЕЦЕНАТА

Художник з Чернігова Леонід Могучий заявляє, остерігаєсь конкуренції, хоч вона ще донедавна могла давати певний зиск. Переносиш на полотно те, що глибоко лягло на душу, без чого не може жити справжній творча натура. Малював церкви, монастирі, мати відомих родин — оті обереги духовності нашого народу. І, звісно, лейзавіт рідної землі.  
Саме такі роботи Леоніда Могучого і склали експозицію його персональної виставки «Джерела духовної пам'яті», яка відкривається у Виставочному залі Федерації



незалежних професіоналів України на Майдані Незалежності у Києві. Одним з організаторів вернісажу виступила Українська православна церква. А спонсором виставки став митрополит Київський і всієї України Філарет.

Роман ВАТРИЧ.

На знімку: Леонід Могучий за роботою.

Ура!

# ВІДКРИВСЯ ЦИРК

Після чотирирічного ремонту відкрився Київський цирк. А його директором і головним режисером, народному артисту України Борису ЗАЙЦЮ дякую виконавці 60 років. Вітаємо ковіларя і пропонуємо інтерв'ю Борису Михайловичу.

— Я безмежно щасливий, що ми нарешті відкрилися! Кажуть, краше погоріти, аніж будувати. І в цьому переконався на власній шкурі. Чотири роки тому розпочавши ремонт на 2,5 мільйона карбованців, ми ледве вклалися в 12. Нам було набагато легше навчити слона танцювати на манежі, ніж порозумітися з будівельниками...  
І все ж таки я дуже вдячний Київрембуду та Міністерству культури України, без їх підтримки і допомоги ремонт тягнувся б ще не один рік.

— Тож тепер Київський цирк відповідає всім вимогам і артистів, і глядачів?

— Так, можу вас у цьому переконатися.

— Чи не стане і цирк надто дорогим задоволенням?

Маленькі хитроці

— Ми не маємо морально, го парва збільшувати ціни на квитки, адже 80 відсотків глядачів — діти. Тож середня вартість квитків — 10 карбованців. Але для нас вона збиткова, тому вирішено створити асоціацію циркових підприємств України, яка має перерости в державне об'єднання. Без її підтримки нам не вижити.

— Тож чий порадку цирк? У ці дні на арені цирку — народні артисти колишнього Союзу подружжя Шевченків зі своїм колективом. Ведуться переговори про гастролю в Києві польського та угорського циркових колективів. А наступного сезону запросимо кілька провідних циркових колективів світу...

Розмову від

Юрій НЕСТЕРЯК.

# УСІ — НА ТАКСІ

На місцях та приміських маршрутах Сумщини дедалі більше з'являється автобусів із «шашечками». Окрім цієї

декоративної деталі, машини нічим не відрізняються від інших, зате плата за проїзд вища вдвічі а більше. Відкрито підвищити ціни на квитки до рівня бодей мінімальної рентабельності транспортники не мають права, тож і змушені вдаватися до примітивних фальсифікацій.  
Віталій МАКСЮТЕНКО. Суми.

# ВПЕРШЕ! БЕЗМЕЖНА СТЕРЕО НАСОЛОДА!

НОВА СИСТЕМА SONY СТЕРЕО ПЛЮС ПОЄДНУЄ ШИРОКИЙ ДІАПАЗОН УКХ З ЯКІСТЮ ЗВУЧАННЯ, ПРИТАМАННОЮ ТІЛЬКИ SONY.



▲ SONY СТЕРЕО ПЛЮС дає можливість приймати у стереорежимі Ваші улюблені радіостанції як нижнього (65—74 МГц), так і верхнього (87,5—108 МГц) діапазонів УКХ.

▲ SONY СТЕРЕО ПЛЮС поєднує високу якість звучання, сучасний дизайн і легкість в користуванні.

▲ SONY СТЕРЕО ПЛЮС — це міні- та міні-системи Hi-Fi і стереомагнітола.

▲ SONY СТЕРЕО ПЛЮС надає унікальну можливість створювати високоякісну стереофонотекку ваших улюблених творів.

СТЕРЕО ПЛЮС — це нове слово SONY. Прислухайтесь до нього. Його звучання гідне подиву!

За кожен систему СТЕРЕО ПЛЮС, КУПЛЕНУ з 15 червня до 31 липня 1992 року, в офіційних продавцях SONY, Ви отримаєте приз:

- ▲ 1 аудіокасету SONY
- ▲ 1 компакт-диск SONY

STEREO  
PLUS

ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО ВАЛЮТНИХ МАГАЗИНІВ, ЯКІ ТОРГУЮТЬ ПРОДУКЦІЄЮ SONY: КИЇВ: вул. Котовського, 11; аеропорт «Бориспіль»; бульвар Лесі Українки, 22/24; ХАРКІВ: пр. Леніна, 32; Львів: вул. Вігон, 1; площа Ринок, 32; ОДЕСА: вул. Пушкінська, 33; СУМИ: вул. Харківська, 33; УЖГОРОД: вул. Тульська, 10; ЯЛТА: вул. Леніна, 5; ДНІПРОПЕТРОВСЬК: вул. Героїв Сталінграда, 34; ДОНЕЦЬК: вул. Артема, 100; СЕВАСТОПОЛЬ: магазин «Fair & Swanson».

SONY



**ШАРА, СЕНЬОРИ!**

Новейшие PC/AT 286 и 386 фирмы Everest (USA) берет сегодня, а "деревянные" денюжки возвращает по частям — полгода.

В Торговом Доме ИТО продают

**КОМПЬЮТЕРЫ В РАССРОЧКУ!**

Достаточно заглянуть в Киев на Майдан Незалежности, 2 или позвонить по тел. (044) 229-80-95 229-83-76

Еще здесь меняют 6/у PC/AT 286 на новые AT 386.

Нигде кроме как в Торговом Доме ИТО

ИТО

Импортные  
тестеры  
валют

тел. в Москве

{095}

208-31-58

154-35-34.

ОРГАНИЗАЦИЯ  
СО СЛАДА  
В КИЕВЕ  
ПРОДАЕТ  
ПО САМЫМ  
НИЗКИМ ЦЕНАМ  
В УКРАИНЕ

ТЕЛЕФАКСЫ:

Самсунг ФХ-2100  
Самсунг ФХ-2200  
Панасоник КХ-050

Телефон  
в Киеве

{044} 446-82-86.



Инвестиционная

фирма

«ВЕКОБА-ТРАСТ»

СРОЧНО ПОКУПАЕТ

простые именные акции  
страховой акционерной  
компания «ОМЕТА-Ин-  
тер» пакетами не менее  
100 акций в одном пакете  
по цене не выше 18000  
рублей за одну акцию.

Возможна оплата на-  
личными: в национальной  
валюте и СКВ.

Телефон для справок:  
293-34-82 в г. Киеве.



МИ ДОПОМОЖЕМО  
ВАМ  
ПЕРЕТВОРИТИ  
ПРОЕКТИ  
В РЕАЛЬНОСТЬ!

Якщо у вас є проекти:  
— по розвитку окремих га-  
лузей та видів виробництва;  
— по випуску необхідної  
продукції;

— по випуску сфери обслу-  
говування та соціальної ін-  
фраструктури —

ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО НАС —  
ІНВЕСТИЦІЙНОЇ  
КОМПАНІЇ «KINTO»!

Ми допоможемо вам пере-  
творити проекти в реальність,  
для чого виконаємо такі ро-  
боти:

— дамо фінансово-еконо-  
мічну експертизу проекту;  
— допоможемо у відкритті  
та реєстрації акціонерного то-  
варства;  
— проведемо підписку на  
акції;

— здійснимо пошук інозем-  
них інвесторів.

ПРИ ЗВЕРТАННІ ДО  
НАС НЕОБХІДНО МАТИ:

— описану модель проекту;  
— основні дані про грошо-  
ві витрати, необхідні потуж-  
ності та результати реалізації  
програми;

— ініціативну групу для  
здійснення проекту.

ТЕЛЕФОНИ:  
295-73-92 (ФАКС)  
296-67-30  
ІНВЕСТИЦІЙНА КОМПА-  
НІЯ «KINTO».



# ELITEX

## ИНФОРМАЦИЯ О ВЫПУСКЕ АКЦИЙ АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА «ЭЛИТЕКС»

### ОСНОВНЫЕ ДАННЫЕ ОБ ЭМИТЕНТЕ

Решение о создании акционерного общества «ЭЛИТЕКС» (сокращенно АО «ЭЛИТЕКС») открытого типа принято на собрании учредителей 18 мая 1992 года.

### Предмет деятельности АО «ЭЛИТЕКС»:

— коммиссионная деятельность по ценным бумагам, а также:

- доверительное управление инвестициями;
- научно-исследовательская деятельность в финансово-экономической сфере;
- консультационные, экспертные и иные услуги в области инвестиций, акционирования, приватизаций, обращения ценных бумаг;
- сбор, анализ и распространение информации о рынке ценных бумаг, публикация аналитических и информационных обзоров;
- внешнеэкономическая и иная не запрещенная законом деятельность, связанная с обращением ценных бумаг.

Предполагаемый размер уставного фонда: 1000000 (одни миллион) рублей. Формирование уставного фонда планируется за счет денежных средств от продажи акций.

### Состав учредителей:

Акционерное общество «СТАНК»

### Граждане:

Кузнецов Андрей Викторович  
Кругликов Вадим Анатольевич  
Московцева Инна Николаевна.

### СВЕДЕНИЯ О ВЫПУСКЕ ЦЕННЫХ БУМАГ

Решение о выпуске акций первой эмиссии принято на собрании учредителей АО «ЭЛИТЕКС» 18 мая 1992 года.

Количество акций: 1000 (одна тысяча) штук.  
Номинальная стоимость одной акции: 1000 (одна тысяча) рублей.

Акции АО «ЭЛИТЕКС» первой эмиссии имеют три серии.

Акции серии «А» являются именными простыми и дают право одного голоса владельцу трех акций. Акции серии «Б» являются именными простыми и дают право одного голоса владельцу шестидесяти акций. Акции серии «В» являются именными привилегированными. Владельцам привилегированных акций гарантируются дивиденды в размере 35 процентов годовых.

Начало подписки на акции — 5 июня 1992 года, окончание подписки — 5 сентября 1992 года.

Учредительное собрание акционерного общества планируется провести 5 октября 1992 года. В случае завершения подписки в более короткий срок возможно проведение учредительного собрания ранее запланированного.

Подписка на акции осуществляется по текущей курсовой стоимости. В процессе размещения акции продаются на государственном юридическом лицам и гражданам с оплатой наличными деньгами и по безналичному расчету.

В случае превышения запланированного уровня подписки уставной фонд и размер эмиссии будут увеличены.

Подписка на акции производится по адресу: 310024, г. Харьков, ул. Пушкинская, 79/2, тел. (0572) 43-26-63, факс 43-26-90.

Для внесения денежных средств в оплату акций открыт временный счет № 000467856 в ХОУ ГК ПСБ МФО 351458.

## УКРАЇНСЬКА АСОЦІАЦІЯ ВИКЛАДАЧІВ ПРАВА,

Враховуючи широкий попит населення на збірник «Нові закони України» (вип. 1), організувала його додатковий випуск.

Всі, хто бажає придбати збірник, можуть звертатися по тел. 446-41-42, 441-20-02 (м. Київ).

Другий випуск збірника вийде у вересні 1992 року.

## Цену на скаку остановит

# «ТОРГОВЫЙ ДОМ» АССОЦИАЦИИ «ФЕРМЕР»

### ЗАИНТЕРЕСОВАН:

в постоянных поставках металлов и сырья;

в потребителях крупных партий ТНП, оргтехники и технологий; в долгосрочном сотрудничестве с фирмами по коммерческой и инвестиционной деятельности.

### СОДЕЙСТВУЕТ:

в реализации и приобретении сырья и материалов; продуктов сельского хозяйства; товаров народного потребления;

### ОКАЗЫВАЕТ:

помощь отечественным и зарубежным фирмам и организации выставок и презентаций.

### ПОМОЖЕТ:

инициативным и предприимчивым в создании малых предприятий.

### ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ:

юристов и экономистов с опытом внешнеэкономической деятельности.

### К СОТРУДНИЧЕСТВУ:

специалистов с обширными связями с организациями-поставщиками сырья и материалов.

Наш адрес: 254073, г. Киев, ул. Фрунзе, 170.

Телефон: 432-95-80.

Факс: (044) 435-12-35.

## Поспішайте придбати "LIAZ" у Києві!

Вантажні автомобілі з дизельними двигунами: рефрижератори, самоскиди, тягачі, трейлери, лісовози фірми "LIAZ" (Чехія—Словаччина) чекають на покупців у Києві.

Ці машини відповідають світовим стандартам за технічними та екологічними характеристиками, економічними в експлуатації.

Панове! У Вас є можливість придбати вантажні автомобілі "LIAZ" з 23 червня по 17 липня 1992 року на виставці—продажу в Києві.

Оплата у ВКВ, можливі бартерні угоди. Виставка працює щодня з 10 до 17 годин. Вихідні: субота, неділя.

Наша адреса: Київ,  
пр.Перемоги, 52/2.  
Телефон:  
446-53-53  
Факс: 446-62-19



## «ИНАУДИТ — УКРАИНА» ЭТО —

— независимые аудиторские и консультационные услуги предприятиям с участием иностранного капитала;

— квалифицированная помощь в организации внешнеэкономической деятельности;

— юридически безупречные документы преобразования СП в современные хозяйственные объединения согласно законам Украины;

— эффективные программы улучшения деятельности фирм и предприятий;

— подготовка учредительных документов для создания предприятий и фирм с иностранным капиталом, поставщиков в них бухгалтерского и финансового учета, правил внешнеэкономических сделок, операций с иностранной валютой.

Короче говоря,

«ИНАУДИТ — УКРАИНА» — ЭТО ГАРАНТИЯ ВАШЕГО УСПЕХА НА ВНЕШНЕМ РЫНКЕ И В ОТНОШЕНИЯХ С ИНОСТРАННЫМИ ПАРТНЕРАМИ! 252001, Киев, ул. Михайловская, 17.

Тел.: [044] 229-7174, 228-3981, факс [044] 229-3891.

Фірма «АНАЛІТИК» виконує для іноземних та вітчизняних підприємств представницькі функції з наданням приміщення під офіс, а також забезпечує правове та бухгалтерське обслуговування.

З пропозиціями звертатися: 252025, Київ-25, а/с № 217; 252039, м. Київ-39, вул. Голосіївська, 7, кімнати 851-852.

ЕПАФ «Аналітик».

Тел. 265-84-62, 267-35-02.

25—26 червня 1992 року в місті Києві відбудеться семінар «Оплата праці, податки, кредит, розрахунки в умовах ринку». Учасники семінару забезпечуються найновішими нормативно-інструктивними документами про податки, комерційне кредитування підприємств, організацій, населення, організації розрахунків поміж підприємствами.

Тел. 227-41-67, 227-33-12.

## Фірма по низьким цінам пропонує:

секції изгороди со столбиками;

сетку металлическую со столбиками;

фільтри для скважин из нержавеющей стали;

сварочные электроды;

ворота, калитки со столбиками;

решетки на окна по эскизам заказчика;

мебель для дач, прихожих;

клетки для выращивания домашних животных.

Тел: 223-06-47; 220-14-34; 227-12-98.

Адрес: Киев, ул. Горького, 48, третий этаж, (остановка метро — «Республиканский стадион»).

## Науково-виробнича фірма «МАГНУМ»

1,2 Mb, SVGA, Mouse, 350 000 крб.

Можливе доукомплектування додатковими монохромними терміналами, що дозволяє ма-

ти в MS-DOS сумісному середовищі до 5 робочих місць на одному комп'ютері.

Тел. (044) 224-13-77, 224-71-45.

пропонує зі складу у Києві комп'ютери AT-386/387 фірми SEH-MORSE (Німеччина), RAM 2Mb; 20 Mhz; HDD 116 Mb, FDD 5.25"

Футбол, чемпіонат Європи

# Горість... «СНД»... «М»... «ЯК»

НИДЕРЛАНДИ — ШОТЛАНДІЯ. 1:0 (0:0). Рефери Б. Карлссон (Ван Арле, ван Тигелен, Кунан, ван Бастен, Гулліт, Р. Вітге, Рой, Манкінг, Манфредсон, Меллас, Дюр'є, Макінгхейл, Феггосон, 82), Макетей, Манікоп, Макелдестер, Макіст (Галлахер, 76).

ГОЛ: Берггрім (77). Попередженим Р. Вітге. Коментує заслужений майстер спорту Стефан РЕШКО: Перша перемога на чемпіонаті. Але якою ціною вона далася, в яких мукх народилися переможці? Навіть не перелічити тих гострих моментів, які створювали біля голів голарів великі майстри Гулліт, ван Бастен, Рейкард.

Але вони ніяк не могли налагодити гри. Після перерви лунні труби зазвучали вже в арманди, що футболісти Нідерландів втомилася. І все ж майстерність і цього разу вразила. Горі, виступав виступав фізичні сили, і прудкості, щоб відігнати на чужому передку Рейкарда і в «шпалі» прошиваються м'яч.

СНД — НИМЕЧЧИНА. 1:1 (0:0). Рефери Ж. Бюль (Франція). СНД: Харін, Чернішук, Цейба, О. Кузнецов, Шалінов (Іванов, 84), Михайлів (Кучеренко, 45), Добровольський, Лютий (Онопко, 46), Колянов, А. Кузнецов. НИМЕЧЧИНА: Іллігер, Ройтер (Мікссман, 67), Бремс, Копер, Бічх, Бухвальд, Хесслер, Феллер (Меллер, 46), Доль, Рідле, Ефенбергер.

ГОЛІ: Добровольський (65, з пенальті), Хесслер (90). Попереджено Добровольського, Харіна, Цейбу.

Наша збірна випустила ле поможі на останніх секундах зустрічі. До першого гола, на полі спостерігалися цілком рівна боротьба. І що прискібно, всі м'ячі грави від України ділали старанно. Відзначив би це й Колянов, Харіна, Добровольського, а Шалінов почувався, мов не в своїй тарілці. Після того, як наші вийшли вперед, суперник перехопив ініціативу. І збірна СНД та її шанувальники переміли, скажу прямо, неприємні хвилини. Адже суперник увесь час нагнітав темп і загрожував воротам Харіна.

Після зустрічі, яка завершилася красивим влучним ударом другою з штрафного, винонаго Хесслера, тренери команд назвали ось що. Берті ФОГТ: — Помилко припустилися багато і ми, і наші суперники. Утім, на мене, на нашу команду, поразка однаковою мірою була б нещастям. І для виконавців вишоча. Гадаю, що після пропущеного гола моя команда наразі зазнала віс серця. Результатом задоволення, бо ми ж грали не з Австрією або Ірландією, а з австрійською і сильною командою СНД.

Анатолій БИШОВЕЦЬ: — Шкода, що не втримали перемогу. Але і нічия з ФРН на старті цілком прийнятна. В зустрічі з Нідерландами не виключені зміни в складі. Є, на жаль, травми.

ФРАНЦІЯ — АНГЛІЯ. 0:0. Рефери Ш. Пукл (Горанія). ФРАНЦІЯ: Мартін, Аморо, Влан, Казані, Дешам, Созе, Пален, Фюрнандес (Перес, 80), Болі, Дюран, Кантона.

АНГЛІЯ: Вудс, Пірс, Керун, Унер, Платт, Стивен, Лінекер, Сінгтон, Палмер, Бетті, Шерер.

Попередженим Фернандес, Бетті. Це був, фактично, ключовий матч у групі. Як на мене, він був похи, що найважливішим, найцікавішим за сюжетом. Але, на жаль, без забитих м'ячів. Узагалі результати на шведському турнірі шанувальників футболу не радують...

ШВЕЦІЯ — ДАНИЯ. 1:0 (0:0). Рефери А. Шмідхубер (ФРН). ШВЕЦІЯ: Равеллі, Нільссон, Ерікссон, П. Андерссон, Б'єрклунд, Інгерссон, Тері, Шарці, Лімпар (Ерлінгмар, 90), Бролін, Доль, Екстрем, 72. ДАНИЯ: Вілфорт, Нільсен, Ольсен, Сібсак, Андерсен, Йенсен (Сарван, 63), Б. Лауруп, Крістоффе, Поульсен, Крістенсен (Фран, 51).

ГОЛ: Бролін (60). Попередженим Андерсен, П. Андерссон. Добре в цій грі дія формид Шведів. Мартін Доль, постійно тримаючи в напрузі захист датчан. Саме він розпочав переможну атаку. Забив свій восьмий м'яч на 69-й хвилині. В Н П М О Швеція 1 1 0 2-1 3 Франція 0 2 0 1-1-2 Англія 0 2 0 0-0-2 Данія 0 1 1 0-1-1

Віктор ГОНЧУК.

## Перша ліга

# «ВЕРЕС»? «ПРИКАДІС»?..

На фініші чемпіонату рівненський «Верес» виграє у кращому становищі, ніж його опонент суперник — «Прикарпаття». Цей матч пройде у Рівному. А поки що лігери впевнено набирають очни. «Прикарпаття» у Львові грає «вд обидві». І ця тактика приносить йому успіх. Не давши футболістам «Якіни» господарювати біля своїх воріт, муківати одну з контратак завершили голом. Уго забив Міхасько — 1:0.

«Верес» удома перемогло переміг «Верес» — 3:0. Голи у лігери забив Мехов (13) та Снегирьов (78, 89).

У нікопольського «Металур-

га», який приймає дублерів одеського «Чорноморця», мовні проблем не виникли. Аутсайдер поступився лігери — 3:0. Як от «Верес» перемогло над «Артанією» коштувала багатьох зусиль. Хоча Мазур на 13-й хвилині і примусив охочих розпознати у центрі поля, гості не зломалися, а тільки посилили грі в атаці. Лише після того як Філімонов на 72-й хвилині забив другий гол, господарі розслабилися. І полатилися за це. Брундин забив останній хвилині забив гол престижності — 2:1. До речі, Філімонов з «Кришталем» забив свій перший рахунок 15 забитих м'ячів.

Не поведе у Полтаві ще одна команда, яка намагається потрапити у першу тріаду «Закарпаття» нічого не зміло протиставити «Ворсклі».

Полтавське Дніпро на 39-й хвилині відкрив рахунок. А Пидеса, який починає сезон у другій команді «Чорноморця», забив свій восьмий м'яч на 69-й хвилині — 2:0.

Результати інших матчів у першій лігери такі: «Динамо» — «Дніпро» — 2:2. «Автомобіліст» — СКА — 4:0. «Десна» — «Поліграфтехніка» — 2:2. «Скала» — «Кристал» (Чортків) — 1:2. У другій: «Шахтар» (Павлоград) — «Рось» — 2:1. «Хімік» — «Ватомобіліст» — 4:0. «Азовець» — «Кристал» (Херсон) — 3:2. У першій лігери лідрують «Прикарпаття» і «Верес», у яких по 28 очок. «Десна» має 27 очок, «Поліграфтехніка» — 25. У другій лігери лідрує «Металург» — 34 очка, у «Кривбаса» — 33, «Ворскла» — 25.

## Перехідна ліга

# ЧОРНІ ДНІ «ГАЗОВИКА»

Загострилася боротьба і серед команд, які претендують на вхід до першої ліги. Зараз важко назвати чималий «Автомобіліст» який отримує підвладження у класі, бо після кожного туру стається команда, яка змінює свою позицію. Ось результати матчів 14 туру. Група А: «Дністер» — «Газовик» — 1:0. «Андекст» —

«Явір» — 3:1. «Лисичанка» — «Зірка» — 2:4. Група Б: «Океан» — «Море» — 1:0. «Мотор» — «Автомобіліст» — 2:2. «Дружба» — «Прометей» — 1:1.

У групі А по першій четвірці входять: «Газовик» та «Зірка» — 16 очок, «Дністер» та «Явір» — 15 очок. Іх цілком мо-

жуть наздогнати «Олімпік» і «Андекст», у яких по 13 очок.

У групі Б попереду «Бажановець» — 17 очок, «Титан» — 16, «Дружба» — 15, «Прометей», «Мотор» та «Океан» мають по 13 очок.

Сергій ЯРОСЛАВОВ.

# ЛІГОВІ ЗАБАВИ НА ЛЬВОВІ

Так-так, а у нас відвідає і збірна хокеїстів жіночої збірної України. Старий знайомий кафедрі спортивних ігор КДЮФ Валерій ПОНОМАРЕНКО. Приміром, у Канаді жіночий хокей введе свою історію з 1917 року. А в будещій ФРН нічий змагався 50 років.

Якщо жінки хокей у світі досить популярний, — розповідає головний тренер національної збірної України старий знайомий кафедрі спортивних ігор КДЮФ Валерій ПОНОМАРЕНКО. Приміром, у Канаді жіночий хокей введе свою історію з 1917 року. А в будещій ФРН нічий змагався 50 років. Як і в інших країнах, на транзитному конгресі ІХФ (Всесвітній федерації хокею) наша держава отри-

мала міжнародне визнання. Зокрема, жіноча збірна в березні 1993 року дебютуватиме в чемпіонаті Європи по групі В. Хто ж входить до команди, якою керує? — Серед гравців є й майстри спорту міжнародного класу, майстри спорту, олімпійські чемпіони. Це Май Михайлович і Катерина Михайлова, які успішно виступили в літній зимовий хокей. Решта дітяч приїхали з фігурного катання, шорт-треку, ковзанярства. — Як готовитиметься до чемпіонату Європи? — Визначуватиметься у мікши рідних турнірів у Фінляндії та Швейцарії, козаватимуть співробітництво спонсорам, які

## Вища ліга

# ЗА КРОК ДО ФІНІШУ

ЧЕМПІОНАТ УКРАЇНИ З ФУТБОЛУ. ВИЩА ЛІГА. 19-й тур.

ГРУПА А. «НАРПАТІ» — «ЧОРНОМОР'Є». 2:1 (0:1). 3500 глядачів. Суддя В. Шевченко (Київ). Голи: Веніко (47) з пенальті, Забарський (48) — у господарів; Гецько (40) — у гостей.

«ТЕМП» — «ЕВІС». 1:1 (1:0). 5000 глядачів. Суддя Р. Зань (Львів). Голи: Заруцький (7) — у господарів; Лівко (86) — у гостей. Попередженим Черник («Темп»), Вінонос, Кресс (обидва — «Евіс»).

«ТОРПЕДО» — «ТАВРІЯ». 1:1 (1:0). 2000 глядачів. Суддя В. Стоян (Львів). Голи: Зас (39, з пенальті) — у господарів; Гудимко (78) — у гостей. Попередженим Зайцев («Торпедо»), Пуріченко, Шевченко, Вороненський (усі — «Таврія»).

«ШАХТАР» — «МЕТАЛУРГ». 2:0 (0:0). 1100 глядачів. Суддя Я. Грисю (Львів). Голи: Драгунов (74, з пенальті), Стоян (80). Попередженим Вернидуб («Металург»).

І В Н П М О Таврія 17 11 5 1 30 — 9 27 Шахтар 17 10 3 2 31 — 10 25 Чорномор'є 17 8 7 2 28 — 12 23 Дніпро 17 10 5 2 30 — 18 28 Торпедо 17 5 7 5 18 — 16 17 Карпати 17 4 8 5 15 — 19 16 Кристал 17 6 7 13 — 18 14 Ніва Вч. 17 4 9 14 — 31 12 Евіс 17 3 4 10 12 — 27 17 Темп 17 2 4 10 9 — 32 8

ГРУПА Б. «МЕТАЛІСТ» — «ДИНАМО». 2:1 (1:1). 4000 глядачів. Суддя Б. Адашук (Синьковолі), Голи: Пидеса (42), Хомуха (78, з пенальті) — у господарів; Саменко (26, з пенальті) — у гостей.

«НАФТОВІК» — СК «ОДЕСА». 3:1 (0:1). 3500 глядачів. Суддя О. Кацман (Кіровоград). Голи: Забарський (52), Горюх (64), Липинський (88) — у господарів; Ермаков (6) — у гостей. Попередженим Пархавичев (СК «Одеса»).

«НІВА» Тр. — «БУКОВИНА». 1:0 (0:0). 8000 глядачів. Суддя А. Попов (Київ). Гол: Вайбі (63). Попередженим Маріон, Краччи (обидва — «Буковина»).

«ВОЛІНЬ» — «ПРИКАРПАТТЯ». 1:1 (1:0). 2700 глядачів. Суддя В. П'яний (Донецьк). Голи: Дині (4) — у господарів; Ковтанюк (84) — у гостей. На 68-й хвилині бурч («Волінь») не реалізував пенальті. Попередженим А. Шулятицький, Ватанюк (обидва — «Прикарпаття»).

І В Н П М О Динамо 17 12 4 1 28 — 12 28 Шахтар 17 10 3 2 31 — 10 25 Металіст 17 8 5 4 21 — 14 21 Ніва Тр. 17 7 5 5 14 — 12 19 Букovina 17 7 2 8 22 — 21 6 Зоря 17 6 4 7 22 — 22 16 Нафтовик 17 5 3 9 11 — 25 13 Прикарпаття 17 3 6 8 9 — 16 12 СК «Одеса» 17 2 1 14 13 — 32 5

Завтра учасники чемпіонату зіграють матч останнього туру, який мають вирішити багато. Приміром, в Донецькому стане відомий суперник київського «Динамо» в суперфіналі за золоті нагороди. «Таврія» внаштовує навіть нічого, а «Шахтар» — тільки перемога. Вона виводить його на досумове перше місце в групі.

Вирішувати й питання про друге місце в групі Б, на яке претендують «Дніпро» і «Металіст». Переможця цієї суперечки дістане право позмагатися за бронзові медалі...

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

# ГОЛОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України

Головний редактор Сергія ПРАВДЕНКО

Редколлегія: Анастолі ГРОЛВ перший заступник головного редактора

Олександр БІЛИК заступник головного редактора

Олександр СМЕЛЬНЮК член-кореспондент АН України

Володимир КРАСНОДЕСЬКИЙ оглядач, завідувач відділу культури

Леонід САМОЙЛЕНКО заступник головного редактора

Борис СИДОРЕНКО заступник головного редактора

Анатолій СОЛОНСЬКИЙ редактор відділу кореспондентської мережі

Віталій СУДАВ відвідувач секретар

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Засновник: Верховна Рада України.

Адреса редакції: 252047 Київ, вул. Нестерова, 4

ТЕЛЕФОН: Для довідок 441-89-61 441-89-61 441-89-46

телефакс — 224-72-54

Відділ реклами — 441-89-44

Редкація розглядає рукописи, подані в першому примірнику машинопису.

Редкація не зобов'язана поділяти позицію авторів публікації.

Залишаємо за собою право виправляти мову і скорочувати матеріали.

Рукописи не повертаємо. За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Пересланнями скарт і різні інстанції редакція не займається.

Звертається, будь ласка, безпосередньо до відповідних органів влади.

Газета виходить 3 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Індекс 60955 479246.

Зам. 0311111. проспект Перегород, 50. Комбінат друку видавництва 252047, Київ, «Преса України».

1 2 3 4 5 6 7 8 9